

BILANCIO  
SOCIALE  
08



A professional portrait of a middle-aged man with a mustache, wearing a dark suit, white shirt, and a blue and gold striped tie. He is smiling and looking directly at the camera. The background is a blurred indoor setting with a blue and white banner.

Il pensiero  
del Presidente

CAMI  
CANCELLI AUTOMATI

CANCELLI AUTOMATI

CAME  
CANCELLI AUTOMATI

Il brivido del rischio d'impresa è qualcosa che eccita e impegna ogni imprenditore a limitare gli errori, per raggiungere gli obiettivi voluti, monitorando l'azienda a 360°.

Particolare attenzione devono avere le persone.

Le aziende sono fatte di donne e di uomini, tutto il resto (capitale, prodotti, tecnologie, ecc.) sono mezzi da sfruttare al meglio. Ecco perché l'attenzione deve essere prioritaria verso chi vive e opera nell'azienda, la quale deve proporsi e realizzare servizi che vanno oltre le regole comuni.

Inoltre anche il territorio in cui opera l'azienda deve essere rispettato e valorizzato, tenendo sempre presente la funzione sociale che ha l'impresa.

Questi sono comportamenti che coinvolgono tutti gli operatori interni ed esterni, portando a risultati positivi sicuri e di successo.

Cav. Paolo Menuzzo

# Scheda anagrafica

## Informazioni generali

NOME: Came Cancelli Automatici S.p.A.

TIPOLOGIA SOCIETARIA: Società per azioni non quotata

SETTORE DI ATTIVITÀ: Automatismi per porte, cancelli, barriere, parcheggi automatici, home e building automation applicabili in qualsiasi settore pubblico o privato.

CODICE ISTAT: 018541640

PARTITA IVA: 03481280265

CAPITALE SOCIALE: € 1.610.000,00

FATTURATO: € 113.700.000,00

ANNO	FATTURATO ANNUO (euro)
2004	94 milioni
2005	103 milioni
2006	112,5 milioni
2007	121,7 milioni
2008	113,7 milioni

SEDE PRINCIPALE: Via Martiri della Libertà 15 , Dosson di Casier (TV) , Italia

PRINCIPALI MERCATI DI RIFERIMENTO: Il mercato di riferimento per CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. è per circa il 38% quello italiano e per il 62% quello estero (di cui il 70% in Europa e il 30% nel resto del mondo)

NUMERO DIPENDENTI SITO/SEDE PRINCIPALE: 138  
ETA' MEDIA: 37

## Strumenti

La società è dotata di sistemi di:

- Gestione qualità (Certificato UNI EN ISO 9001:2000)
- Gestione ambientale (Certificato EN ISO 14001:2004)
- Gestione della sicurezza
- Gestione sociale
- Protezione delle informazioni

La società pubblica Report sociali, ambientali e/o di sostenibilità in particolare:

- Company Profile Sociale;
- Report ambientali in conseguenza di audit interni ed esterni.

Contatto telefonico: 0422/4940

fax: 0422/4941

indirizzo internet: [www.came.com](http://www.came.com)

e-mail: [info@came.it](mailto:info@came.it)

# Introduzione alla Responsabilità Sociale d'impresa e al Bilancio Sociale in “Came Cancelli Automatici”

La Responsabilità Sociale d'Impresa (RSI) rappresenta l'integrazione su base volontaria, da parte delle imprese, delle preoccupazioni sociali e ambientali nelle loro operazioni commerciali e nei loro rapporti con le parti interessate. Essa si basa sul progetto CSR-SC, incentrato sui principi di volontarietà, credibilità e trasparenza, indicati dalla Commissione Europea nel "Libro Verde" del 2001.

La RSI rafforza la coesione sociale, garantisce un elevato livello di protezione ambientale e di rispetto dei diritti fondamentali oltre a migliorare la competitività di tutti i tipi d'impresa.

Il bilancio sociale è uno dei possibili strumenti disponibili alle aziende che persegono gli obiettivi della RSI per la rendicontazione delle loro attività socialmente responsabili; è l'esito di un processo con cui si rende conto delle scelte, delle attività, dei risultati e dell'impiego di risorse nell'anno per consentire ai diversi interlocutori di conoscere e valutare l'operato dell'azienda. Questo documento rappresenta la certificazione di un profilo etico, l'elemento che legittima il ruolo dell'impresa agli occhi della comunità di riferimento, non solo in termini strutturali, ma soprattutto morali. Un momento per enfatizzare il proprio legame con il territorio, un'occasione per proporre un nuovo concetto di impresa: impresa come "buon cittadino", cioè un soggetto economico che persegua il proprio interesse cerca di contribuire a migliorare la qualità della vita della società in cui è inserito.

Questo documento si propone come strumento in grado di riflettere il legame esistente tra fattori economici e socio-ambientali connaturati alle scelte dell'impresa.

Came Cancelli Automatici ha promosso anche quest'anno la rendicontazione sociale, per documentare la propria politica orientata alla sostenibilità sociale, ambientale ed economica e al costante investimento nella ricerca e innovazione.

Data la dimensione internazionale dell'Azienda, è disponibile online una versione del Bilancio Sociale 2008 in lingua inglese, nel rispetto del principio di trasparenza anche verso gli stakeholders situati all'estero.

# Nota metodologica

La presente nota metodologica ha il fine di spiegare alcuni aspetti tecnici del processo di rendicontazione, ma anche di motivare e descrivere alcune scelte di fondo adottate dall'azienda al fine di rendere il documento più chiaro ed efficace.

Il Bilancio Sociale (che diventerà una documentazione obbligatoria per il settore no-profit dal 2010) è una pratica che negli ultimi anni si sta diffondendo molto nelle aziende italiane e il cui impianto generale e strutturale è ormai consolidato.

Tuttavia, mediamente, i bilanci sociali in circolazione non sono in grado di raggiungere alcuni degli obiettivi prefissati, come la comunicazione efficace del valore sociale prodotto dall'impresa e dei processi attraverso cui questo viene creato.

Infatti capita che le informazioni rilevanti siano sparse in complicate tabelle o testi eccessivamente lunghi.

Came Cancelli Automatici ha per questo motivo cercato di rendere il più semplice e immediato possibile il proprio Bilancio Sociale, per far sì che esso risulti facilmente comprensibile a tutti i propri stakeholders, da quelli più tecnici e istituzionali al singolo cittadino. A tal fine si è fatto ricorso ad un linguaggio semplice ed incisivo e a grafici e tabelle chiari.

Tutto questo senza però mettere in secondo piano la completezza, comprendendo al suo interno tutte le attività e peculiarità di carattere sociale dell'azienda.

L'obiettivo che si prefigge Came è di ampliare il bacino di utenza di questo strumento e l'utilità percepita: il bilancio sociale deve essere un effettivo strumento nelle mani di tutti per conoscere meglio l'azienda e valutarne l'operato.

Le aziende che si apprestino a redigere un bilancio sociale possono avvalersi di differenti standard di redazione, anche in considerazione dell'attuale assenza di normative che impongano definite regole di rappresentazione.

Per quanto riguarda la struttura, il bilancio sociale di Came si basa sul modello GBS elaborato dal Gruppo di Studio per il Bilancio Sociale, che stabilisce i principi di redazione e ne prevede la tripartizione in Identità aziendale, Valore Aggiunto, Relazione Sociale.

Per la stesura del documento ci si è inoltre avvalsi di quanto indicato dal progetto CSR-SC del Ministero del Welfare.

Esso prevede la definizione di un set di indicatori (standard) modulare, flessibile e semplice, adatto ad indagare la grande come la media e piccola impresa in tutte le sue dimensioni. Rispetto al documento redatto nell'anno 2007 sono state apportate alcune lievi modifiche con l'intento di migliorare la rendicontazione. Talvolta sono stati affiancati i dati dell'anno precedente per permettere al lettore di cogliere la dimensione dinamica rispettando il principio della comparabilità nel tempo; Came non vuole limitarsi ad offrire una mera fotografia del momento, bensì consentire.





La nostra  
identità  
aziendale

## Came Cancelli Automatici Spa.

Situata tra Dosson e Casier, nei pressi di Treviso, da più di 35 anni si dedica alla progettazione, industrializzazione e commercio di motoriduttori elettromeccanici di alta qualità per aperture automatiche ad uso residenziale, commerciale e industriale. È suddivisa in tre divisioni: Casa, Lavoro, Parcheggi e Controllo Accessi. Produce la più ampia gamma al mondo di automazioni per: cancelli scorrevoli e a battente, porte garage, barriere stradali, chiusure industriali, porte automatiche, parcheggi automatici a pagamento oltre a home e building automation e controllo accessi.

Con 250 collaboratori, 2 società correlate in Italia (a Milano e a Napoli), e 60 concessionari monomandatari, la capo filiera marchio Came è il punto di riferimento per tutte le società operative sui temi della qualità, sicurezza, produttività e ambiente.

La partnership stretta tra Aziende correlate proprietarie e una rete di concessionari capillarmente disposta sul territorio è anche il modello a cui si vuole adeguare l'intera rete commerciale europea e mondiale.

Al momento la nazione più vicina all'obiettivo è la Francia con 2 società correlate (a Parigi e a Marsiglia) e 20 concessionari controllati.

Procedono in tal senso anche Spagna e Inghilterra, tuttavia si guarda con interesse ad esportare tale modello nelle Americhe, nel Medio Oriente e nel Far East, dove a ottobre 2007 è stata aperta la filiale di Shanghai.

L'affidabilità, unanimemente riconosciuta e quasi proverbiale, di Came Cancelli Automatici attualmente si declina nelle seguenti tipologie di prodotti evoluti:

### Automazioni per cancelli scorrevoli e a battente, residenziali, condominiali ed industriali

L'automazione per cancelli scorrevoli rappresenta oggi una delle soluzioni maggiormente diffuse nella moderna progettazione, sia per la praticità del serramento sia per il razionale uso degli spazi. Came Cancelli Automatici offre tante soluzioni adatte sia ai serramenti di piccole dimensioni sia a quelli più grandi di uso condominiale, industriale, collettivo.

### Porte basculanti e sezionali; a battente e scorrevoli

Di varie tipologie, queste porte sono utilizzate per chiudere garage o accessi auto anche multipli o di notevoli dimensioni, e sono utilizzate per qualsiasi struttura abitativa, di lavoro o commerciale. Came Cancelli Automatici offre tutte le soluzioni, specifiche per ogni tipo di porta, senza bisogno di adattamenti o modifiche al serramento ed è possibile integrare le diverse soluzioni disponibili per ottenere le massime prestazioni dell'impianto.

### Barriere stradali

Sono una delle automazioni più richieste per il controllo dei transiti veicolari delle aree pubbliche come parcheggi, passaggi privati, aree condominiali riservate. Came Cancelli Automatici offre soluzioni per tutte le tipologie di passaggio, dai varchi di piccole dimensioni con apertura veloce della barriera ai passaggi eccezionali fino a 12m di luce utile, oltre a speciali versioni in acciaio inox per aree soggette ad agenti corrosivi.

Vasta è inoltre la gamma degli accessori dedicati, studiata per il

completamento dell'impianto anche nel caso di richiesta di aste snodabili o con sistema antipanico.

### Automazioni per chiusure industriali

Came Cancelli Automatici offre una gamma completa di motoriduttori per grandi portoni scorrevoli, sezionali o a libro adatti per risolvere ogni tipologia di impianto, anche nei serramenti di grandi dimensioni o dove gli spazi per l'installazione sono contenuti.

### Serrande avvolgibili

Rappresentano una soluzione per chiudere locali adibiti ad uso commerciale ma anche per i garage condominiali.

Came Cancelli Automatici mette a disposizione una soluzione unica, estremamente versatile per automatizzare i serramenti di piccole e medie dimensioni sia per quelli più grandi.

### Parcheggi e controllo accessi

Came offre sistemi completi, semplici ed evoluti, per il controllo degli accessi fino a 5500 utenti con accessi a più uscite anche su diversi piani e livelli, che trovano applicazioni presso parcheggi ad uso commerciale, palestre, centri sportivi e di servizio, aziende, centri servizi e molti altri contesti.

### Sistemi completi di automazione

Rappresentano la soluzione ideale per soddisfare molte esigenze installative e di utilizzo nei cancelli a battente, in quelli scorrevoli, nelle porte basculanti e nei portoni sezionali, i sistemi Came offrono installazione facile e precisa, affidabilità nel tempo, sicurezza e tecnologia totale.

## La Storia

Tutto nasce all'inizio degli anni 70 da un'idea imprenditoriale di Paolo Menuzzo, allora impiegato presso un'officina meccanica di Mogliano che costruiva serramenti in alluminio e insegnante di misure elettriche all'istituto tecnico Pacinotti di Mestre. Era stato costruito da poco il primo cancello automatico e Paolo Menuzzo intuì che stava per nascere un business dalle grandi potenzialità per il futuro. Insieme al fratello Angelo, progettista, diede vita nel 1972 alla CM Costruzioni Meccaniche. Questa piccola azienda di motorizzazioni meccaniche a livello artigianale, che impiegava allora pochissime persone, diventa nel 1974 Came s.n.c. ed inizia ad operare come azienda progettando e sviluppando apparecchiature elettriche dedicate all'automazione.

Negli anni 70/80 Came si distingue come una delle aziende leader in Italia nella costruzione di cancelli automatici elettrici e, mentre i concorrenti utilizzavano ancora tecnologie oleodinamiche, sviluppa prodotti basati sull'elettromeccanica. Nel 1980 Came Cancelli Automatici diviene una Srl con l'ingresso di alcuni soci finanziari, con i quali si costituiscono due altre società, una per la costruzione di porte automatiche ed una di elettronica. Nel 1992 viene costituita Came Service, allo scopo di migliorare, velocizzare e meglio finalizzare l'attività di assistenza alla clientela: un significativo differenziale competitivo nei confronti della concorrenza, che si limita tutt'ora a dedicare a questa attività figure professionali interne.

Nel 1986 Came Cancelli Automatici diventa una SpA e quattro anni dopo, liquidati i soci finanziari, inizia una massiccia politica di investimenti per progettare (laboratori di ricerca), produrre ed industrializzare i prodotti (officina e nuovo capannone) e per sviluppare il mercato anche all'estero.

Nel 1992 nasce Came France a Parigi; seguono la Filiale tedesca a Stoccarda, quella spagnola a Madrid, quella inglese a Nottingham.

Agli inizi del nuovo millennio aprono le filiali di Napoli e Milano, e si raddoppia la presenza all'estero con l'apertura di altre Filiali in Francia, Spagna, Germania ed Inghilterra.

Sempre nel 2000 la necessità di presidiare al meglio i mercati e l'esigenza di unificare in un unico punto la definizione delle strategie ed il governo del Gruppo Came hanno portato alla creazione di FIN-MEN Holding, detenuta al 100% dalla Famiglia Menuzzo, dedicata al potenziamento ed alla valorizzazione delle sinergie di business tra le singole società operative.

Came Cancelli S.p.A. è dunque entrata a far parte di un gruppo, la cui holding controlla direttamente o detiene quote di collegamento delle seguenti società:

Came Cancelli Automatici SPA,  
Came Service SRL  
Came Nord SRL (in fase di liquidazione)  
Came Sud SRL  
Came France SA, Parigi  
Came Automatismes, Marsiglia  
Came Automatismos, Madrid  
Came Automatismos Catalunya SA, Barcellona  
Came GmbH, Stoccarda  
Came GmbH Seefeld, Berlino  
Came Group Benelux SA  
UMC Group LTD  
Came Americas Automation LLC  
Came Middle East FZCO  
Came (Shanghai) Automatic Gates CO. LTD  
Urbaco SPA  
Furini Access Control SRL  
Jolly Motor SRL  
Motostar SAS  
Chaber Technologies SA  
Produtos Automaticos Flexiveis LDA

## Mission

Protagonista nel settore dei cancelli automatici dai primi anni '70, Came è progressivamente diventata un gruppo multinazionale leader nel progettare, produrre, realizzare e commercializzare motori, accessori e altre apparecchiature per la movimentazione automatica di porte da garage, porte industriali, porte residenziali, barriere stradali, controllo accessi e sistemi di parcheggio.

L'Azienda è animata da un costante spirito innovativo, mai contento dei traguardi raggiunti, che vuole migliorare di anno in anno la qualità e l'efficienza della propria produzione.

Il principale impegno è quello di garantire la massima sicurezza e facilità d'uso ai propri clienti, identificando e soddisfacendo

ogni loro minima esigenza, assicurando la qualità totale dei prodotti e dei processi produttivi.

Came vuole essere identificata come un gruppo con un forte orientamento: all'eccellenza, al rispetto reciproco ed al benessere delle persone che vi lavorano.

## La vision aziendale

Per la spiccata vocazione internazionale Came vuole essere tra i 4/5 "player globali" che si contenderanno il mercato mondiale nel prossimo decennio sviluppando e utilizzando al meglio la capacità di innovazione sui prodotti e sui processi, investendovi in modo significativo e puntando sul business dell'automazione a tutto tondo.

Si vuole continuare ad acquisire una quota di mercato in crescita per linee interne ed esterne e diventare un punto di riferimento nell'ambito del nostro settore.

L'Azienda crede nel valore del capitale umano e costruisce il suo vantaggio competitivo basandosi sull'impegno dei propri collaboratori, sulla valorizzazione delle loro capacità professionali e manageriali.

Per questo si intende investire per migliorare e mantenere un clima di apertura, di confronto e di collaborazione reciproca in un ambiente di lavoro che garantisca il benessere fisico e psicologico delle persone.

## I valori di Came

### Orientamento all'innovazione

l'orientamento all'innovazione è la spinta che Came ha sempre fatto per perseguire un successo duraturo nel tempo, attraverso la ricerca e lo sviluppo di nuove tecnologie di prodotto ma non solo. L'innovazione ha il fine di migliorare i processi interni, il modo di lavorare e di rispondere in modo efficace alle esigenze dei mercati diversi in tutta la linea di distribuzione.

### Crescita e conseguimento del profitto

l'azienda è spinta dal valore del profitto attraverso una serie di comportamenti per cui tutte le persone sono coinvolte in un processo volto all'efficienza, con l'attenzione ai costi. Sanno che lavorare con efficacia significa ottenere dei risultati che possono essere poi reinvestiti per i progetti futuri.

### Produttività

la produttività come valore in Came è legata agli obiettivi di medio e lungo termine, in cui tutte le persone sono coinvolte. Lavorare bene e fare molto sono degli atteggiamenti che vengono premiati perché sono legati ai risultati che l'azienda ha sempre ottenuto.

### Professionalità

la professionalità è il sale di tutto: persone con competenza e spinte a crescere, che lavorano portando il loro personale apporto, propositivo e attente, fanno da fulcro per le persone più giovani.

## Organizzazione di Came Cancelli Automatici Spa al 31/12/2008



### Came e la competizione globale

In un mondo dove la competizione globale costringe ad una sfida crescente e dove si parla continuamente di internazionalizzazione e delocalizzazione, Came ha perseguito la scelta strategica di mantenere la sua vocazione ad essere profondamente radicata nel territorio, non spostando perciò all'estero la sua produzione, che viene affidata quasi per intero a terzisti locali. Tutto ciò senza pregiudicare la vocazione dell'Azienda ad essere presente nel mercato globale, come dimostrato dalle sue numerose filiali estere e dall'attività distributiva oltre confine.

### Strategie di Came Cancelli Automatici nel triennio 2008-2010

#### Consolidare una crescita media del 10-15% annuo attraverso:

- L'acquisizione di aziende del settore o limitrofe in grado di consentire ampliamenti di gamma o l'ingresso in aree di business geografiche ancora non presidiate, o per creare sinergie verso lo sviluppo pieno di una Home & Building Automation a 360°.
- L'acquisizione di aziende facenti già parte del sistema distributivo per migliorare il controllo del mercato.
- La crescita in particolare in Europa dell'Est, Far East e Medio Oriente da servire con prodotti specifici per quei mercati, centri logistici dedicati e filiali commerciali e di assemblaggio in loco.

- Puntare alla sensibilizzazione di opinion leader quali architetti ed ingegneri, in grado di influenzare l'acquisto di prodotti da parte di grossi committenti quali ospedali, banche, centri commerciali, aeroporti.
- Migliorare tutte le fasi del ciclo produttivo (dalla ideazione fino alla industrializzazione dei prodotti) e della gestione dei processi, interni ed esterni.
- Puntare decisamente sull'innovazione, utilizzando tecnologie più avanzate in grado di rispondere alle esigenze di una sempre più facile installazione, e sulla sicurezza nel rispetto delle normative e dell'affidabilità di utilizzo.
- Continuare a sviluppare il rapporto comunicativo con l'installatore.
- Promuovere l'affidabilità e la sicurezza dei propri prodotti e i valori del brand presso l'utente finale.

Produzione e  
distribuzione del  
valore aggiunto



Il valore aggiunto rappresenta quanto prodotto da una società (o da un gruppo) nello svolgimento della propria attività in un dato esercizio. Il calcolo del valore aggiunto si ottiene mediante una riclassificazione del conto economico consolidato, in grado di definire la ricchezza generata dall'azienda a vantaggio del territorio e dei suoi stakeholder, esprimendo in questo modo i rapporti tra l'impresa e il sistema socio economico con cui essa interagisce.

La base di partenza è costituita dal bilancio dell'esercizio (che in Came viene certificato da maggio 2008 dalla società KPMG), redatto in conformità ai criteri previsti dalla normativa civillistica ed in particolare agli articoli 2423 e seguenti del Codice Civile. Il valore aggiunto viene presentato in 2 distinti prospetti:

- il prospetto di determinazione del valore aggiunto, individuato tramite la contrapposizione di ricavi e costi intermedi,
- il prospetto di riparto del valore aggiunto, ricomposto quale somma delle remunerazioni percepite dagli interlocutori interni all'azienda e delle liberalità esterne.

La configurazione di questo valore prescelta è quella del valore aggiunto globale che può essere considerato sia al lordo che al netto degli ammortamenti.

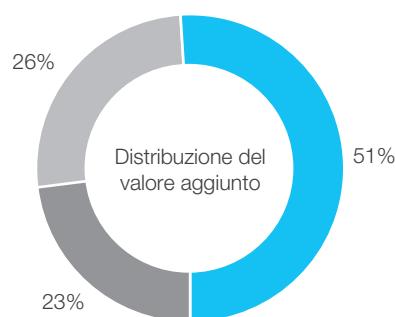
# Determinazione del valore aggiunto globale netto

In base alle suddette indicazioni, di seguito viene rappresentato, in modo analitico, la determinazione del “Valore Aggiunto” e lo schema della sua produzione in base alla riclassificazione del Conto Economico del Bilancio.

## Riclassificazione del conto economico a valore aggiunto di Came Cancelli Automatici Spa

		31/12/2008
<b>Ricavi delle vendite e delle prestazioni</b>		<b>113.747.287,00</b>
Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	+1.395.229,00	
Altri ricavi e proventi	+103.490,00	
<b>Valore della produzione</b>		<b>115.246.006,00</b>
<b>Consumi di materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci</b>		<b>52.561.781,00</b>
Costi per servizi	+26.094.671,00	
Costi per godimento di beni di terzi	+2.644.500,00	
Accantonamenti per rischi	+440.403,00	
Oneri diversi di gestione	+181.835,00	
<b>Costi intermedi della produzione</b>		<b>-81.923.190,00</b>
<b>Valore aggiunto caratteristico</b>		<b>33.322.816,00</b>
Saldo gestione finanziaria	+1.078.026,00	
Saldo gestione straordinaria	-105.761,00	
<b>Componenti accessori e straordinari</b>		<b>+972.265,00</b>
<b>Valore aggiunto globale lordo</b>		<b>34.295.081,00</b>
Ammortamento e svalutazioni	-8.026.263,00	
<b>Valore aggiunto globale netto</b>		<b>26.268.818,00</b>

# Distribuzione del valore aggiunto globale netto



- 23% - Personale
- 51% - Azienda
- 26% - Pubblica amministrazione
- 0% - Liberalità e sponsorizzazioni
- 0% - Capitale di rischio

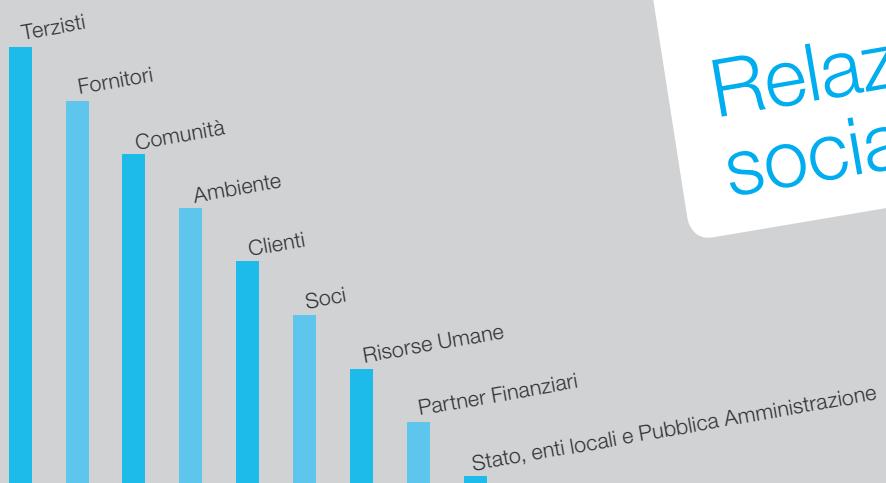
La distribuzione del valore aggiunto è espressa nel prospetto che segue in termini di remunerazione dei diversi stakeholders, identificati come segue:

- Remunerazione del personale: comprende le remunerazioni dirette, indirette e le quote di riparto di reddito destinate ai soggetti che intrattengono rapporti di lavoro con la società;
- Remunerazione della Pubblica Amministrazione: si tratta delle imposte dirette e indirette versate dalla Società, al netto delle eventuali sovvenzioni in conto esercizio;
- Remunerazione del capitale di rischio: è definito dall'ammontare dei dividendi o degli utili distribuiti alla proprietà;
- Remunerazione dell'Azienda: è rappresentata dai componenti reddituali accantonati a riserva che garantiscono la crescita dell'impresa, riuscendo così a distribuire valore ai propri stakeholders anche negli esercizi futuri;
- Liberalità e sponsorizzazioni: costituiscono distribuzioni rappresentative della sensibilità sociale esterna dell'azienda

Salari e stipendi	+4.290.263,00	
Oneri sociali	+1.308.792,00	
Trattamento di fine rapporto	+340.592,00	
Altri costi	+26.715,00	
<b>Remunerazione del personale</b>	<b>5.966.362,00</b>	
<b>Remunerazione della pubblica amministrazione</b>	<b>6.891.376,00</b>	
<b>Remunerazione del capitale di rischio</b>	<b>-</b>	
<b>Remunerazione dell'azienda</b>	<b>13.326.063,00</b>	
<b>Liberalità e sponsorizzazioni</b>	<b>85.017,00</b>	
<b>Valore aggiunto globale netto</b>	<b>26.266.818,00</b>	

Come si evince dal grafico riportato, il 51% del valore aggiunto, pari all'utile prodotto nel 2008, è stato reinvestito in azienda, mentre tra gli stakeholders la Pubblica Amministrazione ed il personale risultano essere gli interlocutori cui vengono destinate maggiori quote, rispettivamente il 26% ed il 23%.

# Relazione sociale 2008



Mappa degli  
Stakeholder dell'azienda

# Risorse umane

Le persone sono la risorsa più preziosa su cui Came fa affidamento; esse svolgono una funzione centrale e decisiva in un'attività in cui sono importanti l'attenzione alla sicurezza, alle esigenze del cliente e alla qualità.

La situazione di crisi occorsa nel 2008 ha prodotto i suoi primi effetti in termini di fatturato negli ultimi mesi dell'anno, ma non tali da richiedere tagli del personale.

Rispetto al 2007 quest'ultimo è incrementato del 6,9%. Una percentuale inferiore a quella prospettata nello scorso Bilancio Sociale (10%), ma alquanto soddisfacente visti i piani di crescita dell'Azienda.

Permangono la centralità della persona, il rispetto, la sicurezza fisica, i rapporti interpersonali aperti ed informali. L'Impresa incoraggia lo spirito di squadra per assicurare l'interscambio di esperienze, affinché le reciproche esigenze siano occasione di mutuo confronto e crescita.

Continuo è l'impegno a valorizzare le competenze e la voglia di crescere dei collaboratori attraverso:

- un percorso di inserimento che favorisce l'apprendimento in tempi brevi e premia l'impegno e l'adesione ai valori aziendali;
- l'introduzione di percorsi di crescita professionale sul campo, privilegiando lo sviluppo all'interno dell'azienda;
- un adeguato sistema di riconoscimento del merito attraverso l'istituzione di un diffuso sistema di incentivazione che premia il raggiungimento dei risultati.

## Composizione del personale

In Came Cancelli Automatici alla fine del 2007 risultano occupate 142 persone, di cui 35 donne, ripartite in 3 diverse categorie di inquadramento e soggette a diverse tipologie contrattuali.

	2007	2008
Età media	35,92 anni	36,98 anni
Anzianità media	9,78 anni	10,24 anni

ANZIANITÀ	% SU TOTALE
fino a 2 anni	37
da 2 a 10 anni	37
oltre 10 anni	64

## Tutela dei diritti dei lavoratori

Came Cancelli Automatici, nello svolgimento della propria attività, rispetta e tutela i diritti dei lavoratori, recependo il contenuto delle convenzioni e raccomandazioni dell'ILO (International Labour Organization), che emana le norme che costituiscono un quadro di riferimento globale nelle politiche del lavoro. Il rispetto delle convenzioni richiede i seguenti adempimenti:

- sul lavoro forzato (Convenzione 29, 1930)
- libertà sindacale e protezione del diritto sindacale (C87, 1948)

- diritto di organizzazione e di contrattazione collettiva (C 98, 1949)
- parità di retribuzione (C100, 1951)
- abolizione del lavoro forzato (C105, 1957)
- eliminazione delle discriminazioni (di impiego e professione) (C111, 1958)
- sull'età minima (C138, 1973)
- sulle forme peggiori di lavoro minorile (C182, 1999)

Per quanto concerne la tutela dei lavoratori minori, l'Azienda rispetta gli articoli di legge previsti dal d.lgs. n. 262/2000, eseguendo anche la relativa valutazione dei rischi della categoria. Comunque in Came attualmente non sono impiegati lavoratori minori d'età; nel caso in futuro si prevedano per l'azienda mansioni con l'occupazione di lavoratori minorenni, il datore di lavoro specifica tali mansioni e tiene conto delle prescrizioni legislative.

## Politiche occupazionali e turnover

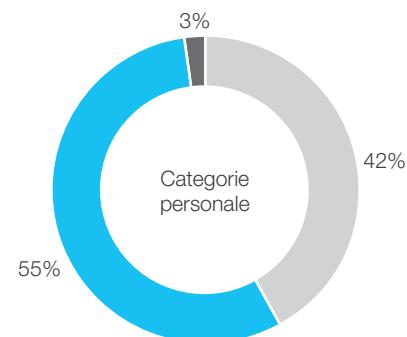
Le politiche occupazionali adottate da Came prevedono l'assunzione del personale con un contratto a tempo determinato per il primo anno, a prescindere dalle funzioni e dalle mansioni svolte. Successivamente l'Azienda può decidere se interrompere il rapporto di lavoro o proseguirlo mediante un contratto a tempo indeterminato in virtù di prove di abilità e competenze tecniche, oltre che comportamentali, del singolo individuo. Attualmente il 94,2% dei lavoratori ha un contratto a tempo indeterminato.

NUMERO DIPENDENTI	2007	2008
Tempo determinato	4	8
Tempo indeterminato	125	130
<b>Totale</b>	<b>129</b>	<b>138</b>

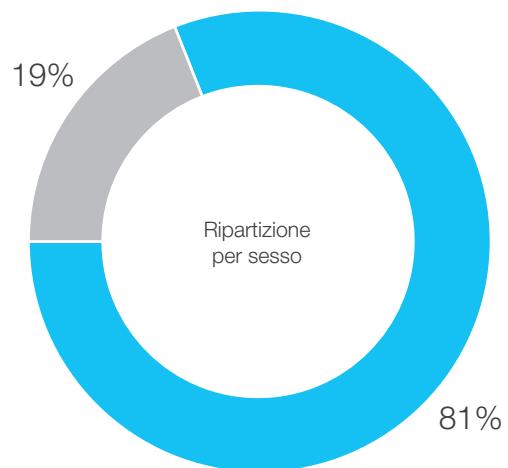
I lavoratori non dipendenti che prestano il loro servizio in Came Cancelli Automatici sono 19: 3 liberi professionisti e 16 lavoratori interinali.

### Motivi cessazione del rapporto di lavoro

	2007	2008
Pensione	4	0
Licenziamento	0	3
Dimissioni	7	12
Scadenza contratto	1	2
Decesio	0	1
<b>Totale</b>	<b>9</b>	<b>18</b>

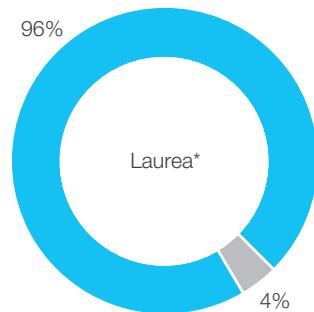
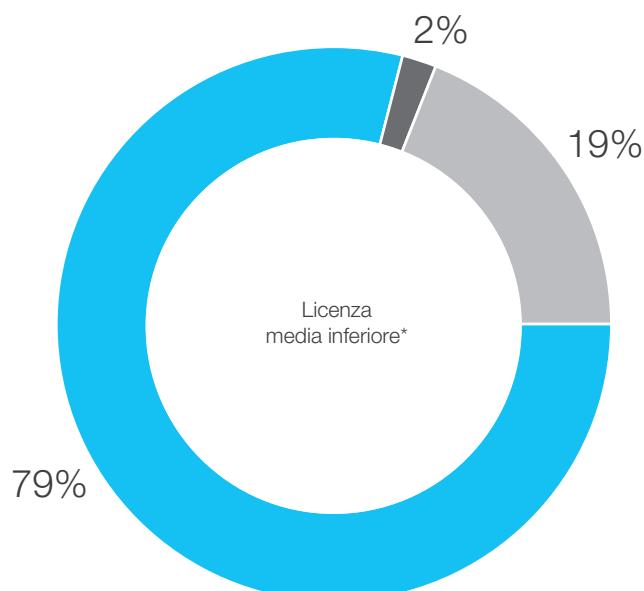


■ 42% - Operai e apprendisti  
■ 56% - Impiegati e quadri  
■ 2% - Dirigenti

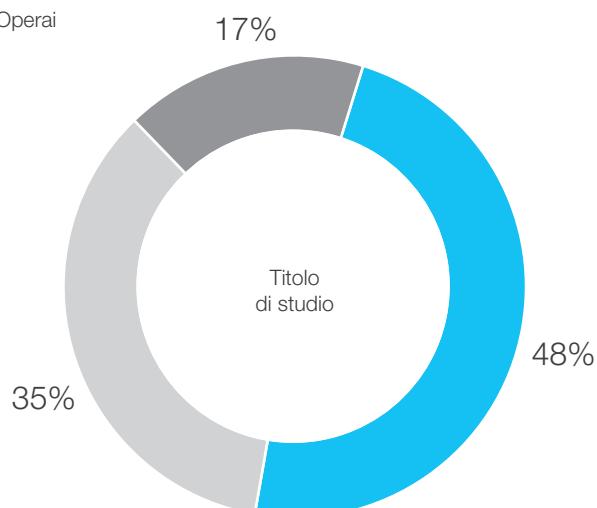


■ 81% - Uomini  
■ 19% - Donne

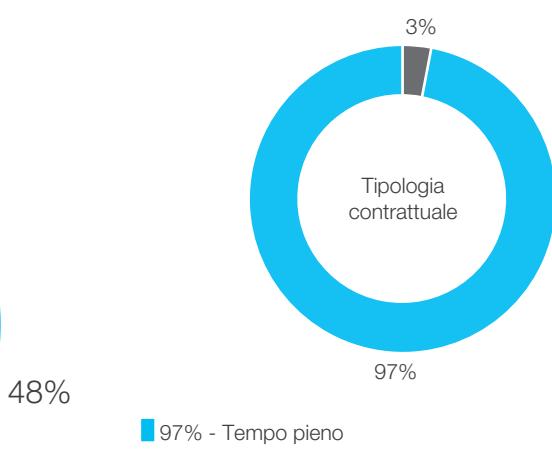




19% - Impiegati  
 0% - Quadri  
 2% - Dirigenti  
 79% - Operai

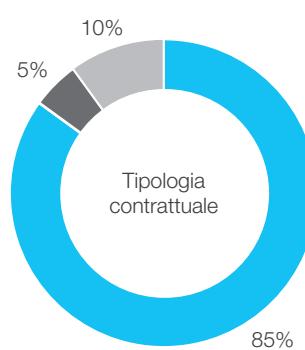


96% - Impiegati  
 0% - Quadri  
 4% - Dirigenti  
 0% - Operai



97% - Tempo pieno  
 3% - Part-time

17% - Laureati  
 35% - Diplomati  
 48% - Generici



85% - Tempo indeterminato  
 10% - Tempo determinato  
 5% - Interinale

97%

## Pari opportunità

In Azienda, le 35 donne presenti, appartengono tutte alla categoria degli impiegati.

### Relazione tra retribuzione maschile e femminile

	2007	2008
Impiegati uomini	28.101,40	28.876,20
Impiegati donne	17.320,01	19.092,56

Came si dimostra molto interessata agli aspetti legati alla disabilità e alla tutela delle minoranze: l'Azienda è molto attenta all'eliminazione delle barriere architettoniche del complesso aziendale e si impegna alla risoluzione delle problematiche che potrebbero emergere in quest'ambito.

In base alle dimensioni del suo organico, per legge (L. n. 68/1999 e successive modifiche), il 7% dei dipendenti è costituito da persone diversamente abili.

## Formazione

Operare nella realizzazione di prodotti ad alto valore aggiunto tecnologico richiede una continua valorizzazione dei collaboratori, per questo motivo Came impiega importanti risorse nel campo della formazione continua, in modo da accrescere la professionalità del suo staff e la capacità di mantenere standard produttivi di alto livello nelle società operative.

In tema di formazione, vi è un aumento costante in ore e costi, previsto anche per il 2009 nella misura del 10%.

Entrando nello specifico, l'Azienda attua progetti di addestramento dei dipendenti secondo le disposizioni del testo unico sulla sicurezza (D.Lgs. 81/08), effettuati attraverso un affiancamento on the job nel periodo di inserimento lavorativo (solitamente da 3 mesi a un anno).

Particolare cura poi viene dedicata ad azioni per la formazione del personale dipendente affinché esso possa acquisire quelle competenze tecniche necessarie allo svolgimento dell'attività aziendale. Gli interventi formativi sono realizzati per gruppi di persone, per competenze trasversali o per gruppi omogenei e fanno capo al responsabile di reparto, in caso di competenze tecniche, o al responsabile delle risorse umane, in caso di competenze comportamentali.

Came inoltre opera una vera e propria formazione dei talenti: si tratta delle persone che occupano attualmente ruoli chiave all'interno dell'Azienda o che in futuro saranno destinati a rivestire tali cariche attraverso un'educazione basata su un taglio tecnico e commerciale.

Ai temi tecnici, commerciali e relativi alla sicurezza, si sono affiancati, negli anni anche interventi relativi all'approfondimento di altre attività specialistiche presenti in Azienda (amministrative, logistiche, informatiche ecc..) e riguardanti la diffusione di una cultura organizzativa manageriale di gestione e sviluppo delle risorse umane.

### Media ore di formazione pro capite per categoria

	2007	2008
Quadri e dirigenti	62,67	67,20
Impiegati donne	63,25	68,43
Operai	35,93	38,25

Riportiamo il piano degli interventi formativi promossi nel 2008 dall'azienda, in aggiunta ai corsi svolti in ottemperanza a disposizioni di legge (che sono ad esempio Primo soccorso, Antincendio, Movimentazione carichi, ecc..).

## Piano di formazione 2008

ARGOMENTO	DURATA	N. PERSONE COINVOLTE
Introduzione sistema integrato qualità e ambiente	1 h	23
Lingua inglese	30 h	39
Lingua francese	30 h	16
Uso del pacchetto Office	24 h	13
<b>La funzione del caporeparto</b>	f.c.*	15
Job leader - Lean management	120 h	1
Job leader - Human resource managm.	120 h	1
Job leader - Sales and distribution	120 h	2
<b>Tecniche di vendita e relazione nel BtB</b>	120 h	2
Gestione documentale nelle spedizioni	24 h	24

\* f.c. = formazione continua

Nel corso dell'anno il piano formativo può subire variazioni poiché sia il vertice organizzativo sia i dipendenti stessi possono proporre la partecipazione ad altri corsi, aggiornamenti o convegni promossi in itinere da associazioni come Unindustria o la Camera di Commercio. Riportiamo nella seguente tabella le iniziative accolte:

ARGOMENTO	DURATA	N. PERSONE COINVOLTE
<b>Accise sul consumo interno</b>	2,5 h	1
Cessazione del quinto dello stipendio	3 h	1
<b>Carrelli</b>	12 h	25
Operare con l'India	8 h	2
<b>Il mercato russo</b>	3,5 h	1
CUD	3 h	2
<b>Data base</b>	8 h	2
Regimi doganale	9 h	2
<b>Operare con la Cina</b>	18 h	1
Il contratto internazionale	14 h	3
<b>Il modello 770/08</b>	3,5 h	2
Doc. Contabile e commercio estero	6,5 h	2
<b>Fiscalità dei redditi</b>	4 h	1
Logistica	3 h	1
<b>Lavoro e previdenza</b>	3 h	2
Esportazioni	3 h	2
<b>Libro unico</b>	3 h	2

Le risorse investite nella formazione (al netto della formazione obbligatoria per legge) ammontano a circa 110.000 €.

## Stage

L'Azienda ha stipulato convenzioni, per ospitare in stage studenti e neolaureati, con varie associazioni, scuole medie superiori e università. Tra quest'ultime spiccano, per numero di studenti tirocinanti, l'Università Ca' Foscari di Venezia e le Università degli Studi di Padova e Udine.

	2007	2008
n° stagisti ospitati	9	10
n° stagisti assunti	0	1

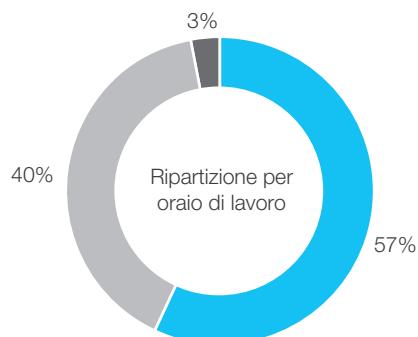
## Orari di lavoro per categoria

L'orario di lavoro per i reparti magazzino e officina è dalle 8.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 17.00.

L'orario di lavoro per gli uffici tecnico, commerciale e amministrativo è dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00.

CATEGORIA	ORE DI LAVORO SETTIMANALI
Operai, impiegati	40
Impiegati part-time	30

In Azienda non è previsto lavoro notturno e nei giorni festivi. Nel 2008 le ore totali di straordinario sono state 1.525, svolte tutte da operai.



57% - Orario 8:30 . 12:30 / 14:00 . 18:00

40% - Orario 8:00 . 12:00 / 13:00 . 17:00

3% - Part-time

## Modalità retributive

RETRIBUZIONE MEDIE ANNUE LORDE	2007	2008
Operai	21.967,82	21.994,32
Impiegati	22.710,71	25.318,51
Quadri e Dirigenti	101.760,27	104.171,42

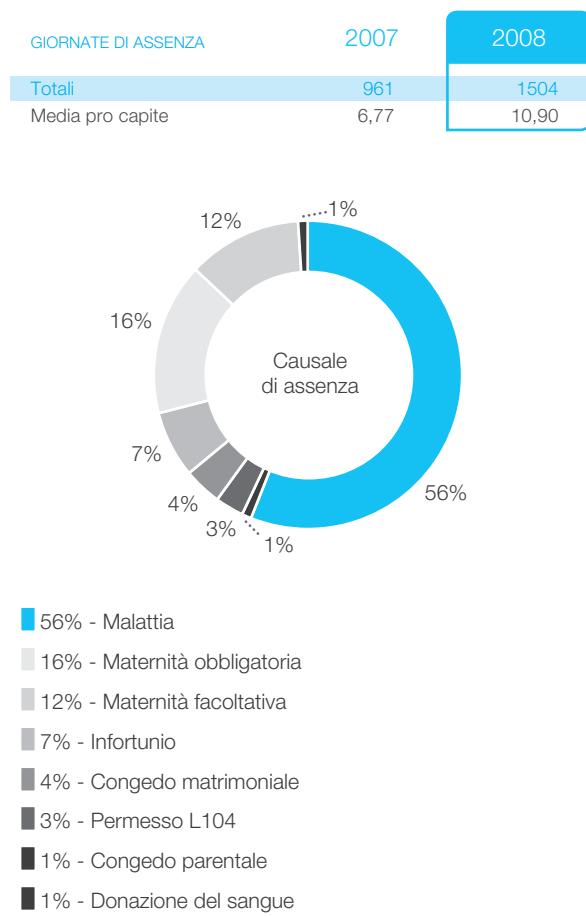
Came, in tema di politiche di avanzamenti e di opportunità di carriera, non considera l'anzianità aziendale, ma predilige il merito; requisito determinante per i passaggi di categoria è il possesso di ottime competenze tecniche e relazionali.

NUMERO PASSAGGI CATEGORIA	2007	2008
Da operaio ad impiegato	1	1
Da impiegato a quadro	0	0
Da quadro a dirigente	1	0
<b>Totale</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
Numero di dirigenti provenienti da percorsi di carriera interni all'azienda	3	3

Per quanto riguarda il sistema di incentivazione del personale, l'Azienda è orientata ad una retribuzione di carattere monetario. Questa avviene elargendo un premio per tutti i dipendenti fissato dal presidente all'inizio dell'anno in caso di raggiungimento del fatturato prefissato. Ulteriori incentivi, inoltre, sono assegnati a ciascun reparto in caso di realizzazione degli obiettivi collettivi fissati dalla Direzione o alle singole persone in caso di raggiungimento di obiettivi individuali.

	2007	2008
n° di persone che hanno usufruito di premi	109	10
Valore medio pro capite dei premi somministrati (euro)	371,77	1.118,00

## Assenze



## Agevolazioni per i dipendenti

Came ha stipulato una serie di convenzioni a favore dei dipendenti:

- convenzione presso un centro fitness di Dosson che consente ai dipendenti di aver diritto, al momento dell'iscrizione, ad uno sconto del 10% sulle attività proposte dal centro;
- convenzione con l'agenzia di viaggi a cui Came si appoggia per l'organizzazione delle trasferte lavorative, che permette di ottenere sconti per chi, tra i dipendenti aziendali, in previsione delle ferie, voglia rivolgersi a questa agenzia per i propri viaggi personali;
- convenzione con due concessionari di automobili di Treviso. Essi garantiscono che verranno riservate le migliori condizioni di acquisto disponibili a seconda del modello di auto e del periodo scelto in base alle offerte e le promozioni fatte;
- convenzione con un centro medico che riconosce ai dipendenti Came una serie di sconti su svariati servizi (dalla fisioterapia alla chirurgia).

Inoltre Came garantisce per i figli dei propri dipendenti

l'accesso all'asilo aziendale con tariffa ridotta del 15%. Questo agevola i lavoratori, ma soprattutto le lavoratrici, nel rispetto delle pari opportunità, favorendo loro una carriera lavorativa serena, che ben si concili con le esigenze familiari. In Azienda è presente una biblioteca aziendale a disposizione dei dipendenti, che attualmente dispone di oltre 250 volumi di vario genere: si passa ad esempio dalla narrativa e dai romanzi, alla saggistica fino ai testi tecnici ed economici. I dipendenti possono consigliare all'Azienda i titoli dei testi che riterrebbero utile far acquistare, in modo tale da costruire nel tempo una bibliografia sempre più completa, varia e di interesse per il personale. Infine è presente una mensa aziendale per la generalità dei dipendenti e sono previsti altri fringe benefit ad personam come l'uso promiscuo di auto aziendali.

## Relazioni industriali

Came Cancelli Automatici rispetta le convenzioni stabilite dall'ILO per quanto concerne il rispetto dei diritti di associazione e contrattazione collettiva.

Nello specifico l'azienda adempe alle convenzioni ILO C98 sul diritto di organizzazione e di negoziazione collettiva e la convenzione ILO C87 sulla libertà sindacale e la protezione del diritto sindacale.

L'Azienda con il rispetto delle convenzioni garantisce ai propri dipendenti il diritto di adesione agli organi predisposti alla tutela dei diritti dei lavoratori stabiliti dalle convenzioni e dalla giurisprudenza italiana.

	2007	2008
Percentuali di dipendenti iscritti al sindacato	4,23	4,35%
Ore di sciopero annuo	0	0

## Comunicazione interna

Uno strumento di comunicazione interna è costituito dalla bacheca, presente in tutte le aree relax dell'azienda. Attraverso questo vengono diffuse tutte le informazioni aziendali di interesse generale, come ad esempio i nominativi degli addetti per reparto alla squadra di primo soccorso o antincendio. Inoltre, accanto alle comunicazioni ufficiali trovano posto anche altri generi di affissioni, come ad esempio informazioni su avvenimenti culturali, musicali o sportivi locali e sulle attività extralavorative proposte dall'Azienda (cene aziendali, partite di calcetto, fiere, ecc.).

Un altro strumento molto utilizzato per le comunicazioni è costituito dall'e-mail interna: ogni impiegato, quadro o dirigente di Came dispone della sua casella di posta elettronica personale, attraverso cui può inviare e ricevere documenti di lavoro e comunicazioni (convocazioni a riunioni, allegati, ecc), sia interne che esterne. Per il futuro l'Azienda ha intenzione di installare una rete Intranet per consentire una comunicazione interna sempre più efficiente.

A tutto ciò si aggiungono le riunioni che periodicamente si svolgono all'interno dell'Azienda per classi di responsabilità: nonostante non possano essere considerate uno strumento tecnico vero e proprio, contribuiscono in maniera efficace a migliorare la comunicazione all'interno del contesto aziendale.

## Sicurezza e salute sul luogo del lavoro

Came Cancelli Automatici utilizza, come da d.lgs. n. 81/2008, il documento di valutazione dei rischi (DVR) per tutelare la salute e la sicurezza nei luoghi di lavoro. Il presente documento rispetta le prescrizioni previste dalla legge, che si possono così elencare:

- valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute durante il lavoro, con l'elencazione dei criteri utilizzati per la stessa;
- individuazione delle misure di prevenzione e protezione conseguenti alla valutazione dei rischi;
- programma di attuazione delle misure ritenute opportune a garantire il miglioramento nel tempo dei livelli di sicurezza;
- individuazione delle procedure per l'attuazione delle misure da realizzare e i ruoli dell'organizzazione aziendale che vi debbono provvedere;
- indicazione del nominativo del RSPP (responsabile servizio prevenzione e protezione), del RLS (responsabile dei lavoratori

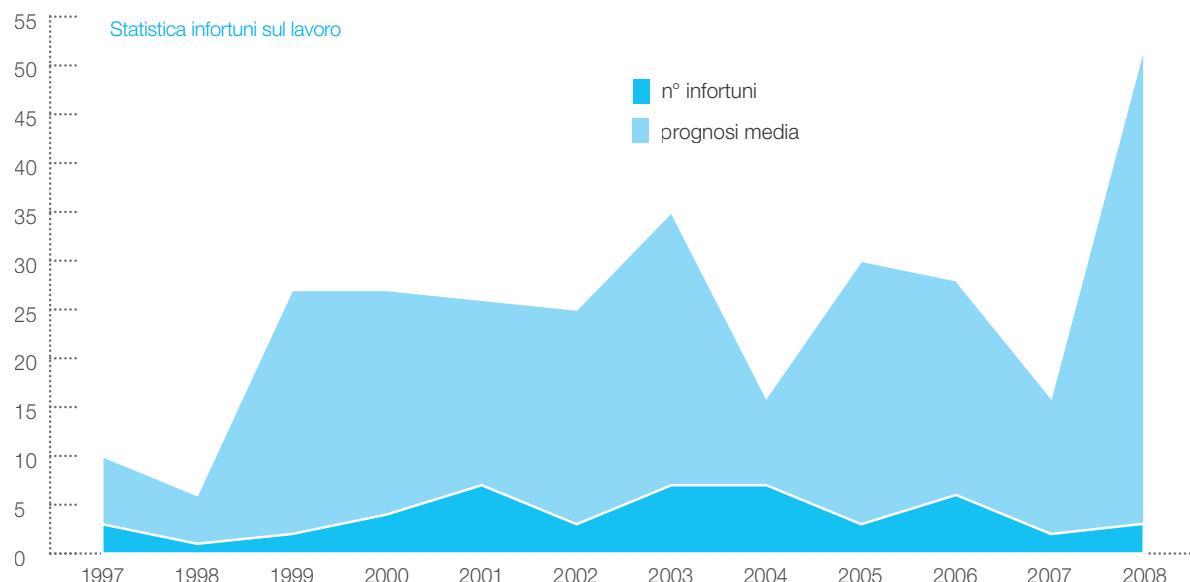
per la sicurezza) e del medico competente che ha partecipato alla valutazione dei rischi;

- individuazione delle mansioni che eventualmente espongono i lavoratori a rischi specifici che richiedono una riconosciuta capacità professionale, specifica esperienza, adeguata formazione e addestramento.

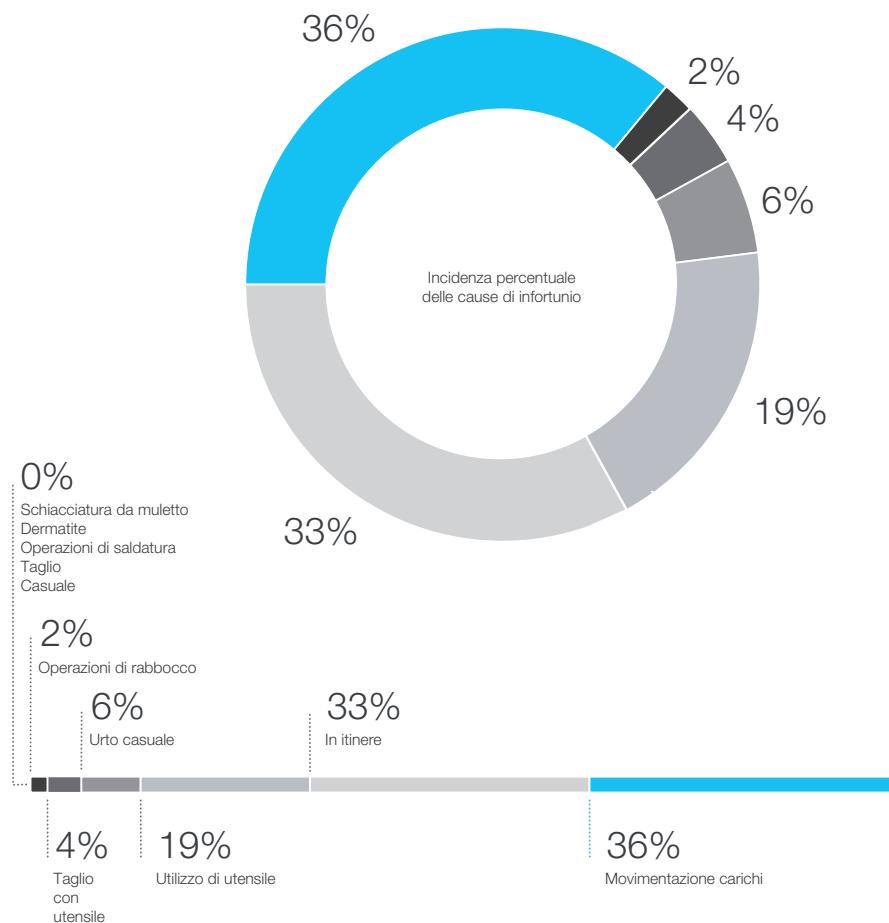
Sono stati coinvolti, mediante colloquio diretto avvenuto durante i sopralluoghi e in occasione delle riunioni effettuate nei luoghi di lavoro, anche i lavoratori dipendenti.

L'Azienda sta definendo un nuovo sistema di gestione della sicurezza (OHSAS 18000:2007 o linee guida INAIL "Lavoro Sicuro"), implementando l'accortezza nel rispetto delle norme relative alla sicurezza.

Came annualmente redige un "Piano dei Lavori" per fissare gli obiettivi da raggiungere nel breve termine, nell'ambito del miglioramento della sicurezza in Azienda: ad esempio si può citare che per ridurre il rischio di inciampo sono state ripristinate parti danneggiate della pavimentazione. Tutta questa serie di interventi e accorgimenti previsti mirano a minimizzare il rischio per la sicurezza e la salute dei lavoratori. A settembre 2008 sono iniziati i lavori per un nuovo magazzino completamente automatizzato con l'intento di renderlo operativo entro il 2010. Alla base di questo investimento risiede l'obiettivo di migliorare la gestione logistica. Esso comporterà una riconversione dei ruoli delle funzioni logistiche che creerà più efficienza e più sicurezza, riducendo il rischio infortunio per movimentazione carichi, che attualmente rappresenta la causa incidentale prevalente (vd grafico).



	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
n° infortuni	3	1	2	4	7	3	7	7	3	6	2	3
Prognosi media	7	5	25	23	19	22	28	9	27	22	14	52



## Provvedimenti disciplinari e conteziosi

### TIPOLOGIA (2008)

Provvedimenti disciplinari	Contenziosi	NUMERO
Ore di multa		6
Ammonimenti scritti		6

## Indagine sui valori

Si è svolta in Azienda un'indagine sui valori maggiormente percepiti dai dipendenti.

In un elenco di 50 valori veniva chiesto loro di indicare i 10 che meglio rappresentassero l'azienda e, tra essi, i 5 più rilevanti. Dai risultati è emerso un buon grado di corrispondenza tra i valori che si pone Came, esplicitati anche nel Bilancio Sociale 2007, ed i valori percepiti all'interno dell'organizzazione.

Si riportano di seguito i valori più sentiti:

1. crescita e profitto
2. produttività
3. sicurezza

4. professionalità
5. innovazione
6. affidabilità
7. attenzione al cliente
8. attenzione alle problematiche ambientali
9. qualità
10. collaborazione
11. valorizzazione delle risorse umane
12. fiducia
13. rispetto
14. comunicazione
15. crescita personale

## Soddisfazione del personale

Il clima dell'ambiente di lavoro può influire molto sul successo di un'azienda.

Lo spirito collaborativo, avere obiettivi comuni, sentirsi parte del gruppo, sono elementi fondamentali per un buon lavoro di squadra. Così come è importante valorizzare ogni singolo collaboratore, riconoscerne pregi e meriti affinché si senta sempre motivato a dare il meglio di sé e mai soggetto ad ingiustizie o discriminazioni.

Alla luce di tutto ciò, è stato consegnato ai propri dipendenti

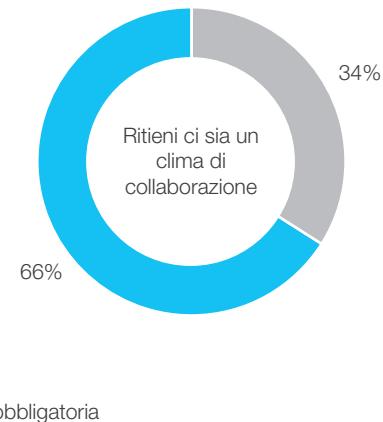
un questionario da compilare in forma anonima per valutare la soddisfazione in relazione ai compensi percepiti, le opportunità offerte dall'Azienda, la rete delle relazioni interpersonali.

Lo strumento, composto da 44 quesiti, prevedeva risposte su una scala da 1 (per niente soddisfatto) a 5 (molto soddisfatto). Il tasso di risposta è stato vicino al 100% (135 rispondenti). L'indagine ha evidenziato come tutti i dipendenti presentino mediamente un livello discreto di soddisfazione (pari a 3,4) nei confronti di Came.

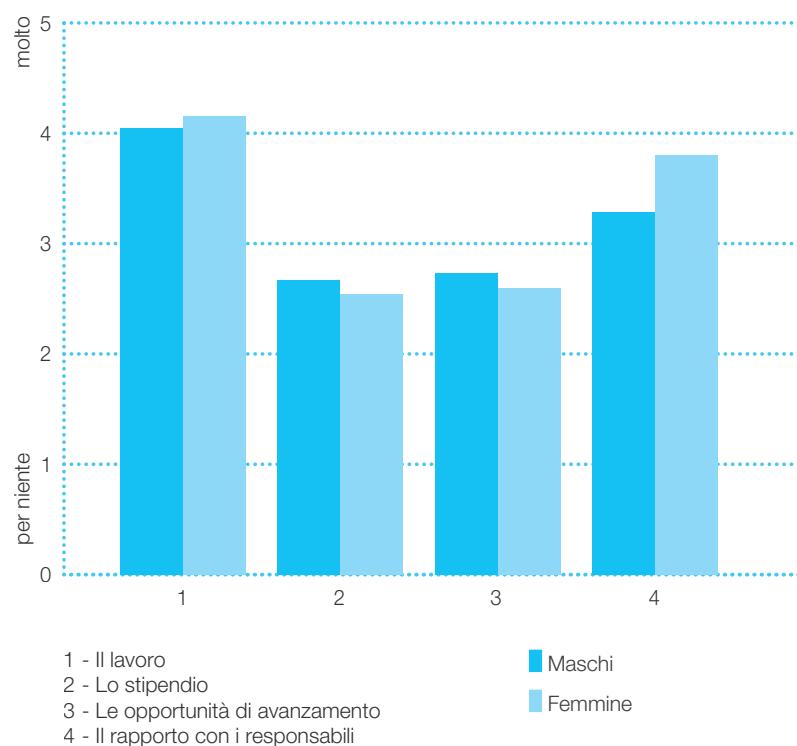
Nel Bilancio Sociale 2008 si riportano, tra gli altri, i risultati riguardanti il clima collaborativo percepito, fondamentale per consentire coesione e team-work, il confronto tra la soddisfazione del personale maschile e quella del personale femminile, e la soddisfazione per anni di anzianità.

Buona parte dei dipendenti sente di lavorare in un ambiente collaborativo, che l'Azienda auspica si estenda sempre più. Per quanto riguarda l'altro grafico si denota una minor soddisfazione dal punto di vista retributivo; si tratta comunque di un risultato positivo perché funzionale ad orientare al meglio le scelte dell'Azienda. Evidentemente ha bisogno di migliorare il sistema di valutazione per la pianificazione delle carriere e degli elementi retributivi.

Positivo è che tra i pareri espressi da uomini e donne non si riscontrino scostamenti rilevanti, ciò presume la percezione di una certa parità fra i sessi.



66% - Malattia  
34% - Maternità obbligatoria



# Soci / Azionisti

L'Azienda è di proprietà della famiglia Menuzzo sin dalla sua nascita nei primi anni 70.

Attualmente la compagnia societaria consta di 6 soci, di cui 5 persone fisiche e una persona giuridica, la FIN.MEN, Holding del Gruppo Came di proprietà della famiglia Menuzzo e socio di maggioranza in Came Cancelli Automatici. Tutte le azioni emesse sono azioni ordinarie.

SOCI CAME	%
Fin-Men	90
Altri	10

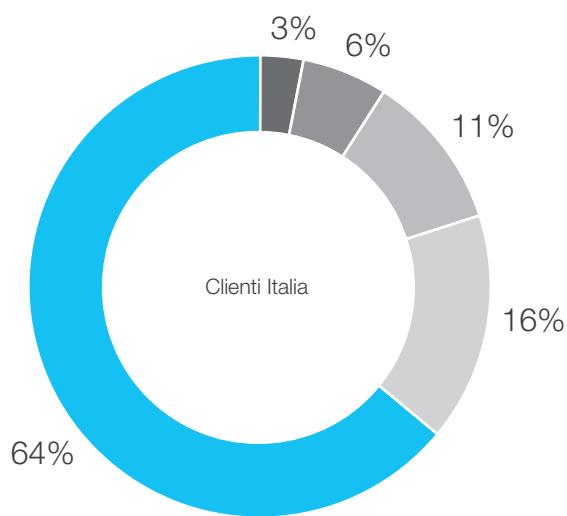
Dati societari	EURO
Capitale sociale	1.610.000,00
Numero azioni	322.000
Prezzo per azione	5,00

Il Consiglio di Amministrazione di Came è formato da 6 membri, tra cui i 5 soci. Le riunioni del CdA avvengono in media 2 volte l'anno.

MEMBRI CDA	RUOLO IN AZIENDA
Menuzzo Paolo	Presidente
Menuzzo Andrea	Amministratore Delegato
Menuzzo Elisa	Amministratore
Fiamengo Francesco	Amministratore
Michielan Gianni	Amministratore
Tesser Adriano	Amministratore

Dal momento che tutti i soci sono impegnati a vario titolo in Azienda o sono membri del CdA non sono previste attività di "Investor Relation" in aggiunta alle informazioni che sono già fornite durante tali riunioni (bilancio, ecc.).

# Clienti



- 64% - Autorizzati Gold
- 16% - Concessionari
- 11% - Distributori diretti
- 6% - Rivenditori
- 3% - Distributori

## Caratteristiche della clientela (Italia)

Came si rivolge sia al mercato italiano che a quello estero che sebbene commercializzino il medesimo prodotto, presentano tuttavia una struttura commerciale differente.

In entrambi i casi il cliente è al centro della strategia Came dalla progettazione e produzione dei prodotti, alla commercializzazione e distribuzione, all'assistenza post vendita.

La gamma dei prodotti e delle soluzioni applicative che l'Azienda propone sono in grado di soddisfare in particolare le esigenze dei professionisti del settore (gli elettricisti installatori) e del grossista di materiale elettrico.

Il mercato italiano presenta una struttura basata su canali distributivi ben delineati.

**L'installatore** infatti, che rappresenta il 3° anello nella catena distributiva, è il principale punto di riferimento per la scelta del prodotto, non solo perché è in grado di influenzare l'utente finale, ma anche per l'attenzione agli aspetti innovativo/tecnologici, economici, di semplicità e manutenzione.

**Il grossista**, richiede in più una grande capacità di risposta dal punto di vista logistico. Esso permette di arrivare a tutti i potenziali installatori diramati sull'intero territorio nazionale, realizzando oltre il 30% del fatturato annuo. Attraverso il grossista in questi ultimi anni si è poi sviluppato un altro canale costituito da progettisti, studi tecnici e costruttori di serramenti, molto attenti al prodotto e alle caratteristiche del post vendita.

I clienti italiani di Came vengono ripartiti in due fondamentali categorie: quelli che acquistano direttamente dall'Azienda e coloro che acquistano dal Concessionario o dal Rivenditore.

Tra i primi rientrano:

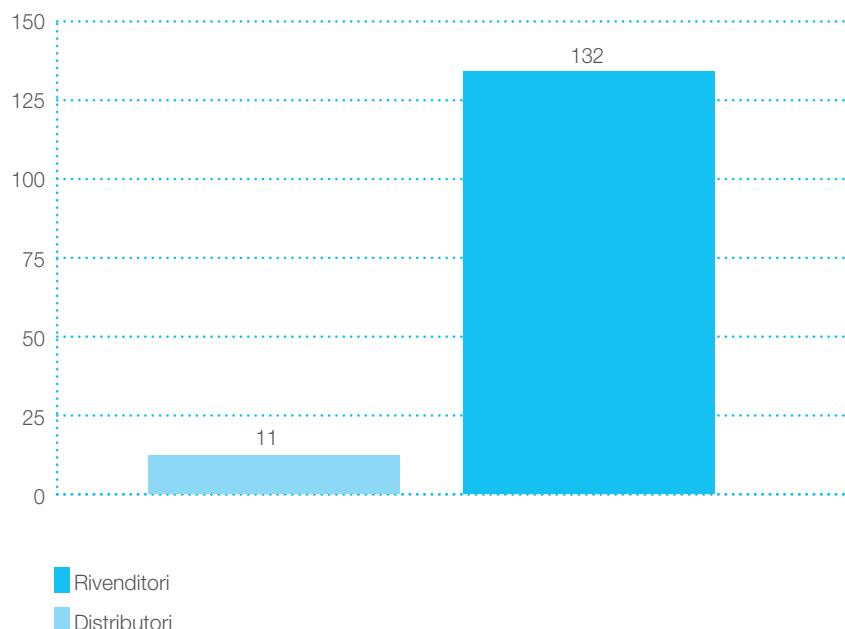
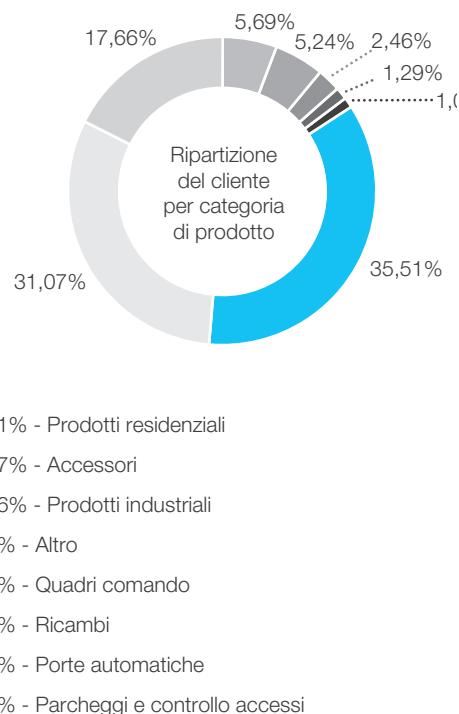
- concessionari: clienti con contratto ed esclusiva di vendita;
- rivenditori: clienti con accordo diretto senza esclusiva di vendita;
- distributori: clienti con accordo indiretto, senza esclusiva di vendita che effettuano oltre alla vendita anche assistenza e/o installazione.
- I secondi comprendono:
  - distributori indiretti: clienti con accordo stipulato con il Concessionario o il Rivenditore di Riferimento, senza esclusiva di vendita che effettua oltre alla vendita anche assistenza e/o installazione (fatturato minimo €40.000,00);
  - installatori autorizzati gold: si tratta di 180 installatori con accordo stipulato con il Concessionario o il Rivenditore di Riferimento, senza esclusiva di vendita che effettua assistenza e/o installazione (fatturato minimo €20.500,00);
  - installatori bravo blu: installatore senza accordo, senza esclusiva di vendita che effettua assistenza e/o installazione e può dimostrare attraverso fatture di acquisto presso Concessionari, Rivenditori e Grossisti di Materiale Elettrico di aver raggiunto un fatturato minimo di 10.500 euro.

## (Estero)

Mentre in Italia i clienti vengono serviti grazie ad una rete capillare di concessionari attraverso cui si veicolano promozioni ed azioni di marketing, dalla grande distribuzione alla clientela più varia, all'estero si sta costruendo il medesimo modello commerciale e distributivo attraverso una presenza diretta con Aziende collegate in altri Paesi.

Non esiste attualmente un'unica struttura commerciale da applicare a ogni singolo Paese perché ciascuno Stato presenta peculiarità differenti dall'altro. Si può dire pertanto che Came si adatta alle caratteristiche strutturali dei Paesi in cui è presente cercando di arrivare ad un modello commerciale il più possibile vicino a quello presente nel mercato domestico.

Il prospetto di riparto della clientela per tipologia di offerta, aggiornato periodicamente, indica i singoli prodotti venduti da Came in percentuale sul fatturato totale.



## Sviluppo del mercato

Nel 2008 l'Azienda ha raggiunto 4 nuovi clienti in territori prima non coperti, in Marocco, Nigeria ed Armenia. Nessun cliente invece è passato dalla concorrenza a Came.

Ai fini di "leggere ed ascoltare" le esigenze dei consumatori finali, dei clienti e del mercato e per tradurre tali necessità/aspettative in pianificazione e sviluppo di nuovi prodotti /servizi, Came ritiene opportuno investire il 5% del fatturato annuo in ricerche di mercato, sviluppo e produzione di nuovi prodotti.

## Customer satisfaction e customer loyalty

La misura della customer satisfaction è un aspetto molto importante che Came ha voluto adottare attraverso la rilevazione dell'indice di soddisfazione della clientela italiana, europea e del resto del mondo. L'indagine sulla Qualità del Servizio percepito dai clienti CAME si è basata sulla somministrazione di un questionario inerente la qualità del prodotto, del servizio tecnico-commerciale e la qualità della documentazione tecnica-commerciale.

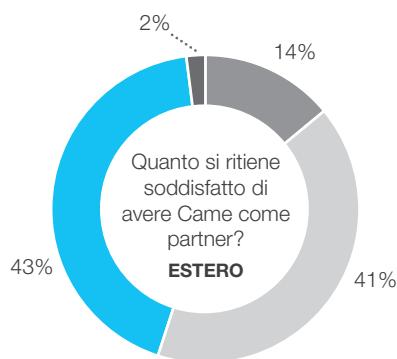
I questionari sono stati somministrati a 64 clienti italiani e 130 clienti esteri. Un difetto rintracciabile è costituito dal basso tasso di risposta (34%) dei clienti esteri; per quanto concerne l'area nazionale, ha risposto il 94% dei clienti Italia.

Nella seguente tabella si riportano le risposte medie fornite ricordando che:

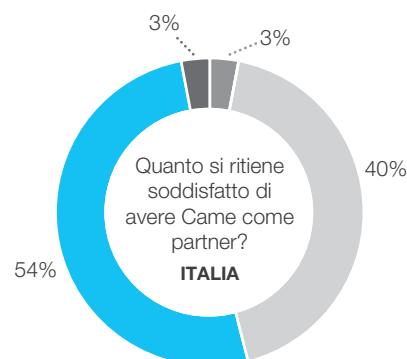
1. Per niente
2. Poco
3. Abbastanza
4. Completamente

Media risultati questionario Customer Satisfaction

	CLIENTI ITALIA	CLIENTI ESTERO
Quanto ritiene efficace il servizio offerto?	3,05	3,01
Quanto si ritiene soddisfatto delle caratteristiche qualitative dei nostri prodotti?	3,05	3,04
La documentazione tecnica è sufficientemente chiara e completa?	2,68	2,98
I prodotti Came rispondono alle specifiche esigenze dei suoi clienti?	3,07	3,02



- 43% - Abbastanza
- 41% - Completamente
- 14% - Poco
- 2% - Per niente



- 54% - Abbastanza
- 40% - Completamente
- 3% - Poco
- 3% - Per niente

Alla luce dei risultati emersi dall'indagine presso i clienti, un obiettivo per l'anno 2009 sarà quello di migliorare il supporto fornito dal settore Marketing.

A tutela dei propri partner, oltre che dell'utente finale, l'Azienda si è sempre distinta nell'impegno a valorizzare le capacità professionali e la qualificazione anche del personale tecnico e commerciale dei rivenditori e degli installatori: ogni anno sono più di 6.000, di cui 3.000 in Italia, i partecipanti a corsi organizzati, un'affluenza che dimostra il grande apprezzamento di chi opera nell'universo Came nei confronti di questi appuntamenti sempre aggiornati sul versante tecnico e normativo.

Da fine 2006 nella show-room del Centro Direzionale di Formazione permanente, presso la sede di Dosson, sono programmati sistematicamente incontri di formazione per l'applicazione dei principi di sicurezza dettati dalle ultime e più severe Normative Europee vigenti, approfondendo ogni requisito per la conformità delle chiusure automatiche anche a garanzia dell'installatore, ritenuto il principale responsabile in caso di difetti e "incomprensioni" tra le varie componenti installate.

Tutti i partecipanti ai corsi hanno la possibilità di sperimentare sul campo come è necessario operare nel lavoro quotidiano grazie alle simulazione con impianti realizzati a regola d'arte, presenti nella impattante ed ampia sala di dimostrazione di Dosson.

Gli incontri di formazione mirano a fornire tutte le informazioni per la corretta applicazione dei sistemi di automazione, corredate da una gamma completa di accessori e brevetti esclusivi.

Came è in stretto contatto con la propria clientela attraverso incontri trimestrali con le concessionarie filiali, annuali con distributori (nel primo trimestre dell'anno), la realizzazione di conferenze semestrali dedicate al marketing, fiere predisposte dalle filiali in loco e soprattutto mediante il sito aziendale, lo strumento principe che assicura la prossimità relazionale tra Came e i clienti.

L'Azienda opera generalmente su prodotti a catalogo di cui ha definito le caratteristiche tecniche funzionali e prestazionali unitamente alle specifiche di servizio da fornire nella fase di assistenza post-vendita. Tali specifiche sono aggiornate e modificate sulla base di informazioni di ritorno dei clienti ed in relazione all'utilizzo del prodotto. La funzione progettazione della Came ha la responsabilità di apportare le modifiche dei prodotti oltre a quella di definire prodotti nuovi sulla base delle esigenze espresse ed inespresse dei clienti. Came Cancelli Automatici è un'azienda che vende prodotti da catalogo e raramente riceve richieste di offerta per prodotti modificati.

L'Azienda ha stabilito processi e modalità di comunicazione con il cliente, oltre a quelli sopracitati, per i seguenti aspetti della propria attività:

- emissione di manuali d'uso e manutenzione riguardanti il prodotto/servizio fornito;
- emissione, conservazione, archiviazione di comunicazioni, corrispondenza con il cliente, e ogni documentazione riguardante l'ordine o il contratto;
- identificazione, classificazione dei dati di ritorno dal cliente, documenti di resi, di reclami, o di segnalazioni.

La progettazione di un nuovo prodotto o la modifica di un prodotto standardizzato deve soddisfare alcuni obiettivi fondamentali che la Came Cancelli Automatici ritiene inderogabili:

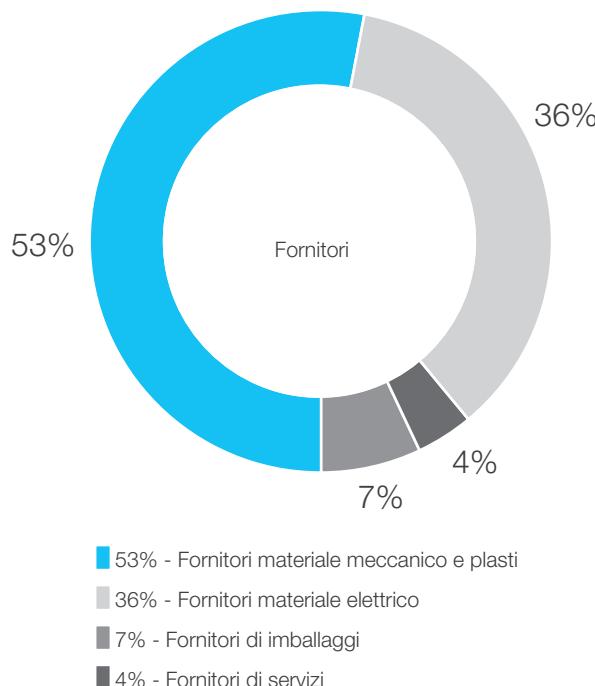
- rispondere ai requisiti di affidabilità e applicabilità richiesti dal mercato;
- sia di facile costruzione, assemblaggio, installazione, uso e manutenzione;
- sia conforme alle Normative nazionali e internazionali vigenti per le prestazioni, per la sicurezza e ambiente;
- utilizzi la migliore tecnologia esistente;
- abbia il ritorno dell'investimento necessario rispondente alle direttive aziendali.

Nello specifico, ai fini di una corretta e trasparente interazione con il cliente e il consumatore, e nel rispetto delle procedure contenute nel sistema di gestione della qualità, Came inserisce nella documentazione tecnica fondamentali requisiti di conformità dei prodotti altrimenti detta "Dichiarazione del fabbricante".

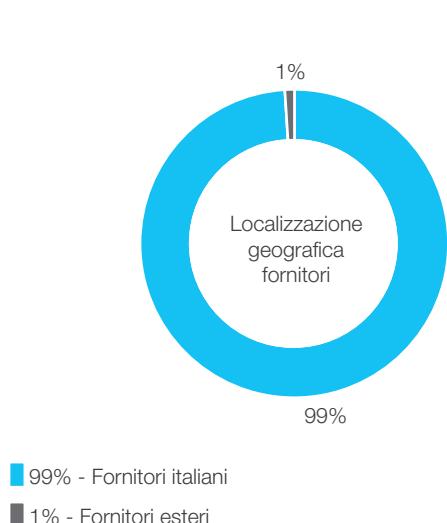
Essa contiene:

- 1.l'apposizione del marchio CE (come si nota dall'etichetta sotto riportata);
- 2.l'analisi dei rischi meccanici ed elettrici;
- 3.il rispetto delle direttive CEE e delle normative EN nella progettazione dei prodotti.

# Fornitori



Totale fornitori 180



Con i fornitori il rapporto è sempre stato improntato nella ricerca della massima apertura, disponibilità e collaborazione.

Came li suddivide in tre grandi categorie:

- Fornitori di materiale meccanico e plastico, principalmente dislocati nel triveneto, con rapporti storicamente consolidati
- Fornitori di materiale elettrico, dislocati in tutto il mondo e ultimamente anche nel continente asiatico
- Fornitori di servizi, come ad esempio il servizio di consulenza e agenzia, istituti di ricerca, ecc.

## Politiche di gestione dei fornitori

Coerentemente con le proprie certificazioni per la Qualità e l'Ambiente, essendo dotata di appositi Sistemi di Gestione, Came Cancelli Automatici segue procedure dettagliate per la gestione dei propri approvvigionamenti e per la ecovalutazione, la ecosorveglianza e la ecoqualificazione dei fornitori.

Le attività coinvolte dalle procedure in esame sono:

- Qualificazione dei fornitori;
- Raccolta informazioni di natura ambientale sulle aziende che intrattengono rapporti di fornitura e c/lavorazione con l'Azienda.

La valutazione del fornitore è un esame dello stesso attraverso le aree collegate alla sua attività. Ciò in quanto viene giudicato da persone di diverse discipline che hanno una conoscenza diretta del materiale del fornitore.

Le riunioni periodiche delle funzioni coinvolte portano ad evidenziare eventuali carenze da parte dei fornitori e a stabilire le opportune azioni correttive da attuare.

L'impossibilità del fornitore di migliorare il proprio comportamento può portare anche alla sua cancellazione dalla lista dei fornitori qualificati.

La qualificazione del fornitore è il riconoscimento da parte di Came che l'Azienda in esame opera secondo gli standard qualitativi produttivi e ambientali ricercati, come definito dal proprio Manuale Integrato Qualità e Ambiente.

Gli ordini di acquisto relativi a prodotti e servizi vengono affidati dall'Azienda esclusivamente a fornitori preventivamente valutati e qualificati.

I metodi adottati per accettare la capacità del fornitore di soddisfare le prescrizioni contrattuali, inclusi i requisiti di qualità, possono comprendere:

- accertamento di certificazioni e qualifiche qualitative e ambientali possedute dal fornitore;
- visita di conoscenza dei suoi impianti e attrezzature, del suo sistema di qualità e ambientale e del suo personale;
- valutazioni su basi storiche, mediante il riscontro di evidenze oggettive, della qualità di precedenti forniture similari;
- analisi di risultati di prove su forniture similari;

- valutazione di campioni di prodotto finito.

In base ai risultati di questi accertamenti viene emesso un giudizio di merito sul fornitore di ogni materiale usato nel ciclo di produzione.

I nominativi dei fornitori valutati positivamente sono automaticamente inseriti in un apposito elenco fornitori qualificati. La durata della qualifica attribuita al fornitore è pari a 2 anni, tuttavia nel caso in cui nei due anni non sia stata effettuata alcuna fornitura, o nel caso di ripetute forniture con esito insoddisfacente o di comportamenti pregiudizievoli per l'ambiente, la qualifica del fornitore viene sospesa. Sono definiti comportamenti pregiudizievoli per l'ambiente quelli che generano impatti che si discostano in maniera marcata da quanto espresso nella Politica Integrata di Came Cancelli Automatici.

Nel caso di segnalazioni di comportamenti pregiudizievoli per l'ambiente la qualificazione potrà essere assegnata solamente attraverso un attento processo di verifica e controllo.

## Soddisfazione

Came Cancelli Automatici ha riproposto anche per il 2008 l'indagine sulla soddisfazione, allargandola però a tutti i fornitori, per capire in quale direzione intraprendere la strada del miglioramento, per instaurare con essi un rapporto sempre più improntato alla trasparenza e al reciproco rispetto, migliorando in tal modo l'efficienza e la qualità del lavoro da entrambe le parti, oltre ovviamente a risolvere eventuali problemi tecnici e di comunicazione, presenti nella relazione. Ci si è avvalsi di un questionario in forma anonima al fine di incentivare l'obiettività, senza farsi condizionare dal timore dell'associazione delle risposte alla singola azienda.

Il questionario che è stato inviato ai partner viene riportato di seguito con le medie di voto per ciascuna voce dello stesso. La scala di valutazione, a cui essi si sono dovuti attenere, va da 1 a 4:

1. Per niente
2. Poco
3. Abbastanza
4. Completamente

### Questionario soddisfazione fornitori

	MEDIA
Come valuta il rapporto che si è instaurato con gli interlocutori di Came?	3,52
Dia una valutazione della competenza tecnica del personale Came con cui viene a contatto	3,48
Quantifichi la sua soddisfazione riguardo le condizioni contrattuali stipulate tra la Sua azienda e Came	3,46
Dia una valutazione della correttezza tenuta da Came nel momento in cui richiede una fornitura alla Sua azienda	3,67
Dia una valutazione di Came a livello di rispetto dei termini di pagamento	3,83
Come valuta la qualità e la completezza dei documenti e supporti tecnici forniti da Came sulle forniture da effettuare?	3,48
Valuti l'adeguatezza dei tempi concessi da Came per la consegna delle forniture richieste	3,39

### Fornitori rispondenti

46/180

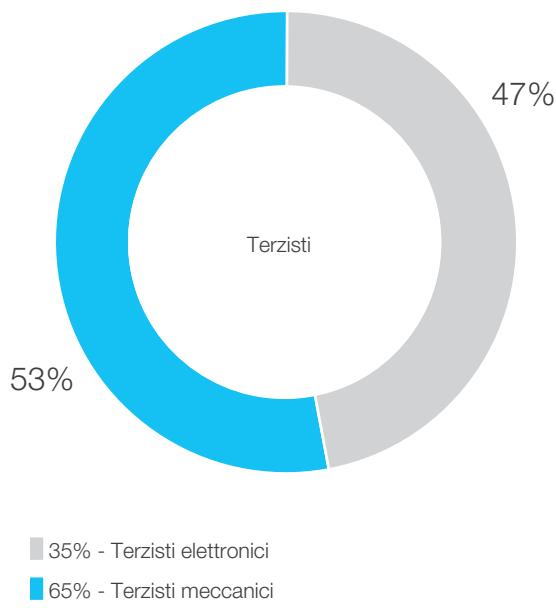


- 87% - Buono
- 9% - Sufficiente
- 2% - Mediocre
- 2% - Insufficiente

I risultati che emergono offrono un risultato positivo riguardo la soddisfazione dei fornitori.

Un difetto rintracciabile nell'indagine effettuata è costituito dall'esiguo tasso di risposta delle aziende interpellate: solo il 25,5 % delle stesse ha risposto al questionario loro inviato.

## Terzisti: un partner strategico



Uno dei fattori-chiave di successo, che fa di Came uno dei più importanti player operanti sul mercato dell'automazione, è il suo rapporto con quelli che, in prima battuta, possono essere definiti terzisti. Il concetto di terzista è, per Came, ben diverso dalla definizione tradizionale che viene data allo stesso. Entrambe le concezioni concordano che si tratti di un'azienda autonoma che su indicazioni precise e documentate dall'Azienda provvede all'esecuzione dell'assemblaggio, del collaudo e del confezionamento del lotto di un prodotto, tuttavia la differenza più importante riguarda non tanto il contenuto, ma la forma, ossia il modo con cui questi vengono considerati.

Il legame che unisce l'Azienda con i propri terzisti non è un rapporto informale, ma una partnership esclusiva anche di natura economica, gestionale e organizzativa, oltre che di collaborazione reciproca.

E non potrebbe essere altrimenti in quanto, dato che l'Azienda affida a questi collaboratori esterni tutta la sua produzione, essi hanno un ruolo cruciale nel perseguitamento degli obiettivi aziendali e del successo nel mercato.

La relazione che lega Came e i suoi terzisti è inoltre di fondamentale importanza per la comunità locale: essi sono quasi tutti dislocati nella provincia di Treviso e nello specifico nel comune di Dosson e nelle zone limitrofe. Ciò è fondamentale per lo sviluppo economico e sociale del territorio, dando impiego a centinaia di persone.

La scelta di rivolgersi a terzisti locali è frutto di una visione imprenditoriale, consolidata ormai da tempo, dei vertici aziendali: Came, secondo un'ottica di responsabilità sociale non guarda solamente alla performance economica realizzata ma anche agli impatti sociali e ambientali che essa ha sulla Comunità di appartenenza.

Infatti, a differenza di molte aziende che negli ultimi anni hanno delocalizzato all'estero, nei paesi in via di sviluppo, Came ha continuato la sua politica orientata al radicamento nel territorio, poiché crede nel rapporto mutualistico che con esso ha instaurato.

I terzisti di Came si dividono in:

- meccanici
- elettronici

### Politiche di gestione dei terzisti

Ai Terzisti viene chiesta una particolare attenzione alla qualità ed alle problematiche ambientali.

Essendo certificata UNI EN ISO: 9001, Came è dotata di un Sistema di Gestione della Qualità che oltre ad avere valenza interna si occupa di effettuare verifiche periodiche anche presso fornitori e terzisti. In particolare per questi ultimi il numero degli audit è in costante aumento. Rispetto al 2007 l'incremento è stato del 12% e si è giunti a 542 interventi, con una media di 28 audit per terzista.

Al fine di stimolare e aumentare il livello di consapevolezza sui problemi dell'ambiente, l'Azienda effettua un'indagine conoscitiva attraverso un "Questionario conoscitivo di valutazione ambientale" compilato dal terzista in collaborazione con il responsabile gestione ambientale

(RGA) di Came.

Tale questionario conoscitivo si compone di due parti: la prima rivolta all'identificazione dell'azienda in oggetto, mentre la seconda orientata all'identificazione ed alla valutazione degli impatti ambientali connessi all'attività dell'azienda.

Successivamente alla compilazione e conseguente analisi del Questionario conoscitivo, viene valutato lo stato di compatibilità ambientale dell'azienda in oggetto secondo i seguenti punti:

- descrizione dell'azienda
- impatti ambientali e loro gestione:
- emissioni in atmosfera
- rifiuti
- scarichi idrici
- coperture in cemento-amianto
- ambiente interno
- risorse naturali
- incidenti

## Condizioni negoziali

La politica dell'Azienda sui pagamenti applicati ai fornitori e terzisti prevede per i primi il pagamento a 90 giorni dal ricevimento della fattura, mentre per i secondi il pagamento avviene a 60 giorni.

Per quanto concerne i fornitori di immobilizzazioni le condizioni sono stabilite da una negoziazione diretta tra le controparti. Nell'anno 2009 non si sono verificati contenziosi di rilievo con i fornitori/terzisti per la riscossione dei pagamenti dovuti.

## Soddisfazione

Con i terzisti l'Azienda instaura un rapporto di partnership. Data la tipologia di prodotto fornita e il numero di anni da cui lavorano con Came, con la conseguente formazione di un notevole know-how, rivestono un ruolo chiave nella catena del valore dell'Azienda. In virtù della loro rilevanza strategica, con essi viene attuata una politica di lungo periodo incentrata sulla collaborazione e la trasparenza reciproca.

Quando tra un'azienda e i suoi partner si instaura un rapporto così importante e consolidato come quello in essere tra Came ed i suoi terzisti, è fondamentale, per il successo d'impresa, un monitoraggio della loro soddisfazione riguardo al rapporto instauratosi, oltre ad una strategia volta al miglioramento continuo della relazione.

Nel 2008 l'Azienda ha riproposto loro l'indagine sulla soddisfazione per cogliere dei suggerimenti su quali siano i margini di miglioramento per ottenere un ancor più efficiente livello di collaborazione che soddisfi adeguatamente entrambe le parti. E' possibile migliorare solo se aumenta concretamente il coinvolgimento e l'apporto di tutti i partner, per questo è parso importante conoscere meglio le loro opinioni.

Il questionario che è stato inviato ai partner viene riportato di seguito con le medie di voto per ciascuna voce dello stesso.

La scala di valutazione, a cui essi si sono dovuti attenere, va da 1 a 4:

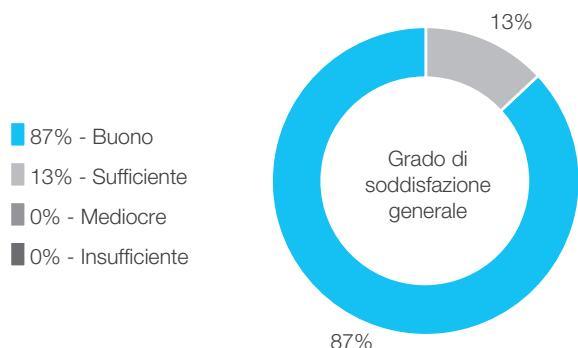
1. Per niente
2. Poco
3. Abbastanza
4. Completamente

### Questionario soddisfazione terzisti

	MEDIA
Come valuta il rapporto che si è instaurato con gli interlocutori di Came?	3,63
Dia una valutazione della competenza tecnica del personale Came con cui viene a contatto	3,50
Quantifichi la sua soddisfazione riguardo le condizioni contrattuali stipulate tra la Sua azienda e Came	3,75
Dia una valutazione della correttezza tenuta da Came nel momento in cui commissiona un lavoro alla Sua azienda	3,38
Dia una valutazione di Came a livello di rispetto dei termini di pagamento	4,00
Valuti la qualità dei materiali che vengono forniti da Came per le lavorazioni da eseguire	3,13
Come valuta la qualità e la completezza dei documenti e supporti tecnici forniti da Came sulle lavorazioni da effettuare?	3,75
Valuti l'adeguatezza dei tempi concessi da Came per effettuare le lavorazioni richieste	3,00
Dia una valutazione dell'effettivo rispetto da parte di Came dei valori ambientali che dichiara di seguire	3,88

Terzisti rispondenti

8/19



I risultati emersi offrono un buon risultato sulla soddisfazione dei terzisti che si dimostrano contenti rispetto a Came ed al rapporto con Lei instaurato.

Un difetto rintracciabile nell'indagine effettuata è costituito dal basso tasso di risposta, pari al 42,11%.

## Partner finanziari

Le disponibilità liquide, gli accantonamenti annuali e gli utili da sempre reinvestiti in Azienda, sono ampiamente sufficienti a sostenere i piani di sviluppo commerciali e tecnologici senza dover ricorrere all'indebitamento bancario.

La filosofia di Came è quella di limitare ogni rischio; l'obiettivo della finanza aziendale non è mai di natura speculativa ma esclusivamente rivolto allo sviluppo del proprio business.

Nella selezione di un istituto bancario sono determinanti le condizioni economiche riservate, il network di filiali estere di cui dispone e l'affidabilità (rating) dell'istituto stesso.

L'Azienda incontra frequentemente i referenti dei propri partner bancari per favorire la trasparenza, rafforzare la partnership, valutare assieme nuovi piano di sviluppo.

Per quanto concerne i rapporti con le compagnie assicurative, nella selezione dei partner con cui sottoscrivere polizze, assumono rilevanza primaria l'affidabilità della compagnia e il prezzo dei prodotti assicurativi.

# Stato, Enti locali e Pubblica Amministrazione

I rapporti di Came nei confronti di Stato e Pubblica Amministrazione sono sempre stati improntati nel massimo rispetto delle regole.

Anche a livello locale l'Azienda ha impostato un dialogo aperto con le diverse autorità per sostenere uno sviluppo industriale condiviso, rispettoso dell'ambiente e vantaggioso per la comunità. In particolare Came Cancelli Automatici, attraverso un membro del Consiglio di amministrazione, fa parte del Comitato per lo Sviluppo Urbanistico del Territorio del Comune di Dosson.

## Imposte e tasse

Di seguito è elencato il contributo dell'Impresa allo sviluppo del sistema territoriale in cui è inserita. I seguenti indicatori sono una misura della ricchezza generata dall'Azienda e distribuita, in diverse forme, ai soggetti pubblici.

IMPOSTE TASSE 2008	EURO
Irap	1.269.056,00
Ires	5.622.320,00
Imposte di registro	8.388,00
Imposte di bollo	516,00
Tassa sui rifiuti	9.433,00

## Regolamenti interni per il rispetto della legge

Came ha deliberato un regolamento che funge da codice di comportamento nei confronti di tutti coloro che lavorano al suo interno e che disciplina le seguenti aree:

### policy aziendale

- la timbratura delle entrate e delle uscite
- l'uso di strumenti informatici
- l'utilizzo di dotazioni personali (cellulare, auto, notebook)
- l'uso di carte di credito
- il divieto di fumo nei locali aziendali
- l'uso di auto aziendali
- la possibilità di usufruire della mensa aziendale la messa a disposizione, previa autorizzazione, di aree aziendali predisposte in occasione di festività, compleanni ed eventi particolari
- il divieto di assunzione di bevande alcoliche
- il divieto di sosta, nel proprio o in altri reparti, fuori dall'orario di lavoro
- le affissioni;

### segretezza e privacy aziendali

È interesse della Società mantenere segrete e comunque non divulgare informazioni alle imprese concorrenti e a qualsiasi altro soggetto. Tali informazioni sono relative a particolari del processo produttivo, nonché l'assunzione di specifiche conoscenze acquisite da parte dei Dipendenti anche attraverso la partecipazione a convegni, corsi e occasioni di studio in genere ai quali viene inviato con oneri a carico dell'Azienda. È fatto assoluto divieto di

divulgare tali informazioni riservate in qualsiasi forma tangibile ed intangibile (ex Artt. 98 e 99 – Capo II – Sez. VII, del D.Lgs. 30/2005).

Came Cancelli Automatici S.p.A. recepisce ed applica quanto stabilito dal Codice sulla protezione dei dati personali, D.Lgs. 196/2003, attuando tutte le prescrizioni previste dalla normativa relativamente agli aspetti rilevanti da adottare all'interno dell'azienda.

Gli adempimenti riguardano:

- la formazione di tutti i dipendenti che trattano dati "comuni" e "sensibili" nello svolgimento della loro mansione;
- contestuale nomina degli incaricati;
- nomina di un responsabile (facoltativa);
- elaborazione, invio e sottoscrizione di tutte le "informative" previste per legge in relazione alle attività svolte dall'azienda (es. marketing,...);
- adozione delle misure minime di sicurezza;
- elaborazione, adozione ed aggiornamento periodico del Documento programmatico sulla sicurezza (DPS) e del regolamento informatico aziendale;
- nomina degli Amministratori di sistema.

#### **regolamenti per la sicurezza**

- le procedure relative agli infortuni sul lavoro;
- l'adozione e utilizzo degli indumenti di lavoro e dei dispositivi di sicurezza;
- la programmazione e l'esecuzione delle visite mediche
- i modi di utilizzo degli spogliatoi;
- le modalità d'uso del parcheggio interno;
- la responsabilità sugli utensili e attrezzature;

#### **regolamenti derivanti dalla contrattazione collettiva**

- le malattie e le assenze;
- i periodi di ferie;
- i periodi di pausa all'interno dell'orario lavorativo;
- l'orario di lavoro.

Il Regolamento aziendale deve essere rispettato da tutti i Dipendenti della Came Cancelli Automatici S.p.A.  
I trasgressori saranno passibili di provvedimento disciplinare secondo quanto previsto dal vigente CCNL (reclamo verbale, ammonizione scritta, multa, sospensione dal lavoro e dalla retribuzione o licenziamento).

Il datore di lavoro non potrà adottare alcun provvedimento disciplinare nei confronti del lavoratore senza avergli preventivamente contestato l'addebito e senza averlo sentito a sua difesa.

## Contributi, agevolazioni o finanziamenti agevolati ricevuti

Nel 2008 Came non ha beneficiato di alcun contributo.

# Comunità

## Corporate Giving e apporti diretti nella cultura e nello sport

Came si pone nei confronti della comunità di riferimento come una presenza viva nel territorio, pur conservando un approccio soft, coerente con l'immagine di impegno e serietà.

Came Cancelli Automatici SPA sostiene il mondo dello sport cittadino sponsorizzando la Polisportiva Casier, una squadra locale di calcio a 5, un'associazione ciclistica ed una squadra di pallavolo. Oltre alle numerose iniziative a livello locale (gare di pesca, concerti, ecc.) nel 2008 l'Azienda ha sponsorizzato la Maratona nel Sahara (cui hanno partecipato anche alcuni dipendenti).

Dal 2005, l'Azienda sostiene l'Istituto Comprensivo di Casier con contributi economici. Nel corso del 2008 ha elargito fondi anche alla parrocchia locale e ad un'associazione lirica.

Altri fondi sono stati devoluti in occasione di eventi di beneficenza organizzati da ARCA s.n.c. a favore di diverse associazioni benefiche, come ad esempio la Lega Italiana Fibrosi Cistica.

	EURO
Sponsorizzazioni	78.416,67
Contributi Associazioni benefiche	6.600,50
<b>Totale</b>	<b>85.016,72</b>

## Ricerca e innovazione

L'impegno profuso dalle imprese in Ricerca e Innovazione (ad esempio dei processi produttivi e dei prodotti) ha, non solo una ricaduta positiva sulla competitività delle stesse e quindi, sul valore del loro capitale economico, ma soprattutto una valenza più ampia. Infatti gli investimenti realizzati dalle aziende in questo campo mirano a garantirne la sua sostenibilità, cioè la sua capacità di durare nel tempo, generando valore per tutti gli stakeholder e la comunità, contribuendo così allo sviluppo del sistema impresa.

La dimensione internazionale acquisita negli anni da Came Cancelli Automatici va di pari passo con l'innovazione e col tentativo di offrire soluzioni sempre nuove.

Sempre più semplici nell'utilizzo anche se sofisticate nella concezione ed efficaci perché, per la filosofia che da sempre orienta il gruppo, la sola corsa all'ottimizzazione dei costi non porta obbligatoriamente ad un innalzamento delle performance tecniche dei prodotti.

Per questo si ritiene assolutamente indispensabile investire in nuove tecnologie e formazione almeno il 5% del fatturato annuo.

Ogni anno vengono prodotti in media 2 nuovi brevetti. Nel 2008 sono stati lanciati 4 nuovi prodotti ed è stata adeguata l'intera gamma a 24 volt alle severe normative europee.

Il know how di 35 anni di lavoro è alla base delle risorse del gruppo trevigiano ed il motto del Presidente lo conferma:

"Viviamo di prodotto".

Il gruppo Came ha investito negli ultimi anni anche nel design dei prodotti di tutte le società controllate: forma e materiali pregiati, attenta cura dei dettagli, linee sofisticate ed esclusive conferiscono ai prodotti oltre a robustezza, sicurezza e durata anche un'estetica inconfondibile, davvero "made in Italy".

Investimento di ricerca	5% del fatturato
Numero medio di brevetti 2008	3

## Comunicazione

Came è presente alle più importanti manifestazioni fieristiche del settore. Consapevole di come un'adeguata strategia di comunicazione con i propri stakeholders possa incrementare il proprio successo in campo nazionale ed internazionale, ha voluto iniziare a rafforzare il dialogo con l'utente finale.

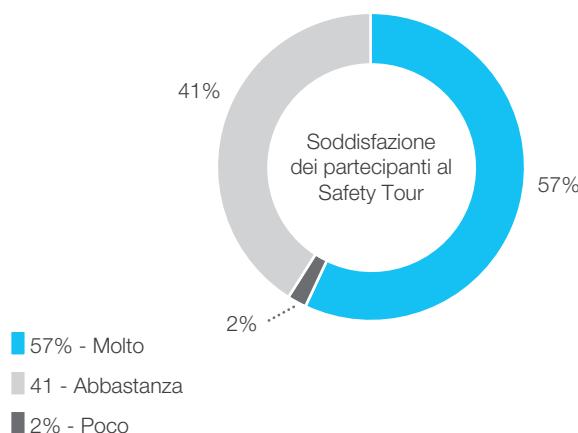
Prosegue la campagna stampa in Italia su prestigiose testate per il grande pubblico quali: Famiglia Cristiana, Donna Moderna, Focus e Sky Magazine.

Non sono inoltre da dimenticare le iniziative di comunicazione che Came svolge nei più importanti portali del settore della "Home and Office Automation".

L'Azienda ha continuato ad organizzare i "Blu Days", una speciale iniziativa riservata a tutti gli installatori: presso tutti i corner di ogni grossista sono stati presentati i prodotti che Came offre al fine di fidelizzare i clienti consolidati e acquisirne i potenziali.

Una novità 2008 è stato il Came Safety Tour, un circuito evento organizzato in collaborazione con BMW, due aziende diverse ma unite dall'obiettivo sicurezza. In sei città italiane sono stati selezionati concessionari ove ospitare installatori per un giorno per illustrare loro tutte le novità EN Tested attraverso utili prove tecniche. Al termine i partecipanti hanno potuto testare su strada il controllo di guida delle auto BMW. In seguito all'iniziativa l'Azienda ha condotto un'indagine per valutarne la valenza, in vista di eventuali riedizioni. E' risultata una partecipazione media del 50% degli invitati, che hanno riconosciuto l'importanza della filosofia EN Tested.

La soddisfazione rispetto all'evento è rappresentata nel grafico seguente.



Un'altra iniziativa di Came Cancelli Automatici consiste, durante il periodo scolastico, nella possibilità per le scuole di effettuare visite guidate dell'Azienda per conoscerne la realtà.

## Made in Came

Made in Came è l'house organ dell'Azienda e del Gruppo in generale che viene pubblicato con cadenza trimestrale in una tiratura di circa 45.000 copie.

Si tratta di un'iniziativa recente (arrivata al decimo numero) nata principalmente come strumento di comunicazione verso i propri clienti attuali e potenziali, in particolare installatori, al fine di aggiornarli, incuriosirli, informarli ed in generale renderli ancora più partecipi del mondo Came.

Circa 30.000 copie vengono spedite gratuitamente ai clienti, le rimanenti vengono distribuite gratuitamente in occasione delle fiere.

Made in Came copre un'ampia gamma di argomenti di discussione ed approfondimento: si va ad esempio dalla sezione dedicata alla presentazione dei nuovi prodotti ed iniziative aziendali, a quella dedicata ad illustrare le operazioni e la presenza del Gruppo Came a livello mondiale fino ad arrivare alla sezione riservata alle FAQ dei clienti.

In pratica viene raccontato il cuore delle attività e delle iniziative aziendali, ma senza farlo in modo troppo cronistico o tecnico: quello che si prefigge l'Azienda con questo strumento non è l'auto-celebrazione, ma piuttosto capire le esigenze e le problematiche di chi l'automazione Came la utilizza tutti i giorni, nel suo lavoro, dal più semplice dei radiocomandi al più complesso degli impianti. Per fare questo ci si è accorti, edizione dopo edizione, che era fondamentale tendere le orecchie, ascoltare le idee dei clienti, analizzare i dubbi e le critiche costruttive che giungevano in Azienda. Così pian piano è stata simbolicamente aperta la porta della Redazione interpellando direttamente i Clienti e riuscendo in tal modo, giorno dopo giorno, a far diventare anche loro parte attiva di Made in Came.

## Came.com

E' il portale web che consente a tutti di entrare in contatto diretto con l'Azienda. E' suddiviso in 2 sezioni: la prima è dedicata ai tecnici installatori, progettisti e professionisti dell'automazione che possono accedervi mediante registrazione, mentre la seconda è a disposizione di tutti i visitatori. Nel 2008 è stata creata una sezione riservata interamente ai progettisti.

Nella parte dedicata, coloro che si sono registrati, possono trovare un'ampia documentazione tecnica ed hanno la possibilità di iscriversi alla newsletter. Per il prossimo anno si prevede il miglioramento di questo servizio istituendo un News Center all'interno del portale in cui archiviare tutte le notizie distinte per categoria.

Un altro servizio offerto dal sito è quello del ricevimento degli ordini on-line. Came ha sviluppato un programma informatico, di cui ha dotato i propri concessionari, che consente loro di inviare gli ordini senza possibilità di commettere errori.

Anche per i fornitori e per i terzisti Came ha sfruttato le enormi potenzialità del web: attraverso un codice ognuno di loro può accedere ad un'area riservata nella quale trovare tutta la documentazione e i supporti tecnici necessari per portare a termine gli ordini di fornitura e c/lavorazione.

Nel 2008 sono stati apportati numerosi miglioramenti, dal restyling dell'indice, all'aumento delle informazioni tecnicocommerciali disponibili. Due novità sono rappresentate dal sito in cinese e quello americano (disponibile in inglese, francese, spagnolo).

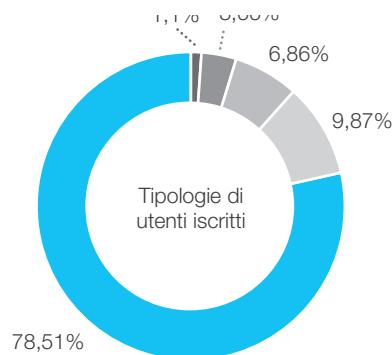
Nella pagina riservata dei clienti è ora presente un'area marketing che riporta tutti i progetti attivati dall'azienda e relativa documentazione. Nuovo è anche il progetto Ajaris, un database che contiene tutte le pubblicazioni dell'ufficio marketing: cataloghi, listini, loghi, immagini, brochure e house organ. Inoltre, in vista del Bilancio Sociale 2008, il portale è stato utilizzato per la somministrazione dei questionari di customer satisfaction.

Oltre ai miglioramenti rivolti alla rete di vendita, sono state apportate delle novità per l'utente finale, come il Configuratore che aiuta a scegliere l'automazione più adatta alle proprie esigenze tramite una serie di quesiti guidati.

Visite totali 2008	467.675
Numero di contatti registrati in media al giorno	1.281
Tempo medio sul sito per utente	0,04.27
Numero medio di pagine per visita	7,68
Numero utenti iscritti	7.754

Altra novità è costituita dalla Press Room, sezione che riporta i comunicati stampa emessi dall'Azienda e gli articoli della stampa nazionale che parlano di Essa. Infine, in un'apposita pagina, viene pubblicato il Bilancio Sociale.

Nel breve periodo l'Azienda ha in programma di migliorare l'assistenza tecnica nel sito internet.



- 78,51% - Installatori
- 9,87% - Progettisti
- 6,86% - Distributori
- 3,66% - Pubblica amministrazione
- 1,1% - Aziende

## Privacy Policy del sito

Came Cancelli Automatici, per quanto concerne il trattamento dei dati personali degli utenti che consultano il sito web dell'Azienda, rispetta la normativa stabilita dall'art. 13 del d.lgs. n. 196/2003 – Codice in materia di protezione dei dati personali degli utenti che lo consultano.

L'informativa sulla privacy che ne deriva si ispira anche alla Delibera n.13 del 1° marzo 2007 "su internet e posta 31 elettronica" del Garante della Privacy, ed alla Raccomandazione n. 2/2001 che le autorità europee per la protezione dei dati personali, riunite nel Gruppo istituito dall'art. 29 della direttiva n.95/46/CE, hanno adottato il 17 maggio 2001 per individuare alcuni requisiti minimi per la raccolta di dati personali on-line, e, in particolare, le modalità, i tempi e la natura delle informazioni che i titolari del trattamento devono fornire agli utenti quando questi si collegano a pagine web, indipendentemente dagli scopi del collegamento.

# Ambiente

Came Cancelli Automatici SPA produce da sempre motori elettromeccanici con ridotto impatto ambientale per la tipologia di materie prime utilizzate e per la caratteristica di non avere bisogno di manutenzioni quali rabbocco o sostituzione di oli lubrificanti.

La sensibilità alle tematiche ambientali ha spinto l'Azienda, nell'ultimo triennio, a ridurre continuamente gli impatti determinati dalla propria attività industriale.

Per una maggior chiarezza è innanzitutto bene ricordare che Came affida quasi interamente la sua produzione a terzisti e quindi il suo impatto ambientale è modesto. Esso è attribuibile principalmente alle quotidiane attività d'ufficio e dei magazzini. Nel 2005 è stata sostituita la centrale termica con una a tecnologia a condensazione che ha permesso di dimezzare la potenza impegnata, con un risparmio intorno ai 32.000 mc di metano.

Nel 2006 l'attività esperita per la regolarizzazione delle concessioni per le acque reflue, destinandole al collettore fognario per il depuratore.

Nel 2007 si è partiti con un sistema di raccolta di contenitori in PET, lattine e vetro.

Nel 2008 sono state eseguite analisi chimiche del terreno nel contesto di valutazione per l'insediamento produttivo ed il terreno è stato classificato NON CONTAMINATO.

La struttura Ambientale, oltre al ricorso a consulenze esterne per monitorare il sistema, ha previsto ruoli specifici, secondo l'orientamento della certificazione EN ISO 14001, eseguiti da personale interno: un responsabile gestione ambientale, un responsabile per la gestione burocratica dei rifiuti e un responsabile per la manutenzione generale.

Inoltre la certificazione prevede un controllo annuale di verifica, eseguito da un ente esterno (TÜV), al fine di verifica del corretto funzionamento del sistema di gestione e del rinnovo del certificato.

In funzione del miglioramento continuo perseguito, anche questo ambito, adeguando impianti e materiali e inserendo nuove tecnologie per la rilevazione dei fumi, sempre all'interno della Capofiliera di Dosson è stato ottenuto il Certificato di Prevenzione Incendi e nel rispetto della copertura necessaria si sono sostituiti i più pericolosi estintori ad alogenati con altri (con CO<sub>2</sub>, polvere, acqua) a minor impatto.

L'Azienda sviluppa delle iniziative al fine di minimizzare gli impatti ambientali, attraverso il conseguimento di obiettivi di miglioramento. Ad esempio un obiettivo del 2007 è consistito nel promuovere la raccolta differenziata negli uffici per il riciclaggio delle bottiglie di plastica, lattine e vetro. Le azioni di miglioramento consistono nel raggiungimento degli obiettivi attraverso delle procedure mirate, come l'analisi dei costi di smaltimento dei rifiuti e la valutazione dei costi dei contenitori generali di raccolta.

Avendo Came un Sistema di Gestione Ambientale (SGA), vengono compiuti periodicamente audit interni ed esterni volti alla verifica della corretta cogenza alle prescrizioni ambientali, con conseguente elaborazione di report ambientali, in cui vengono elencate le non conformità e le relative azioni correttive per rientrare nei parametri richiesti dalle normative.

## Consumi di energia e acqua

Came si impegna per aumentare l'efficienza nell'utilizzo delle risorse energetiche. Al fine di ridurre costantemente i suoi consumi, l'Azienda propone attività di formazione e sensibilizzazione del personale, realizzate attraverso l'elaborazione di documenti che illustrano i comportamenti in tema ambientale che devono essere seguiti, in coerenza con le normative vigenti e i valori aziendali.

### Combustibili utilizzati

Came Cancelli Automatici utilizza i seguenti combustibili derivati da petrolio:

- Metano fornito da ASCOTRADE S.p.A. per mezzo dell'allacciamento diretto alla rete pubblica;
- Carburante per autotrazione autoveicoli aziendali approvvigionati presso distributori esterni suddiviso in:
  - benzina senza piombo;
  - gasolio.

I consumi stimati negli ultimi anni sono:

ANNO	METANO (m <sup>3</sup> )	BENZINA s.p.* (litri)	GASOLIO (litri)
2006	121.584	-	21.517
2007	70.963	1.239	25.432
2008	122.414	3.167	25.361

\* Calcolati dividendo l'importo di spesa annuale per il costo medio annuale per litro.

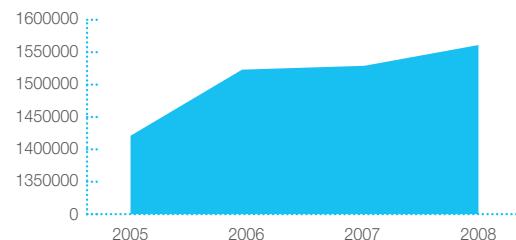
### Energia elettrica (1)

Consumi negli ultimi anni dell'energia elettrica, fornita da ENEL.

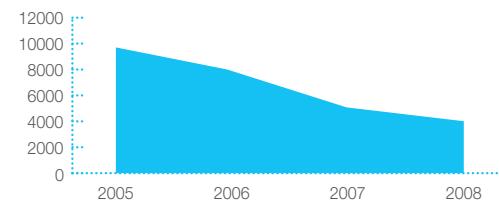
### Risorse idriche (2)

Consumi negli ultimi anni di acqua per uso civile, fornita da Azienda Servizi Pubblici SILE-PIAVE S.p.A.

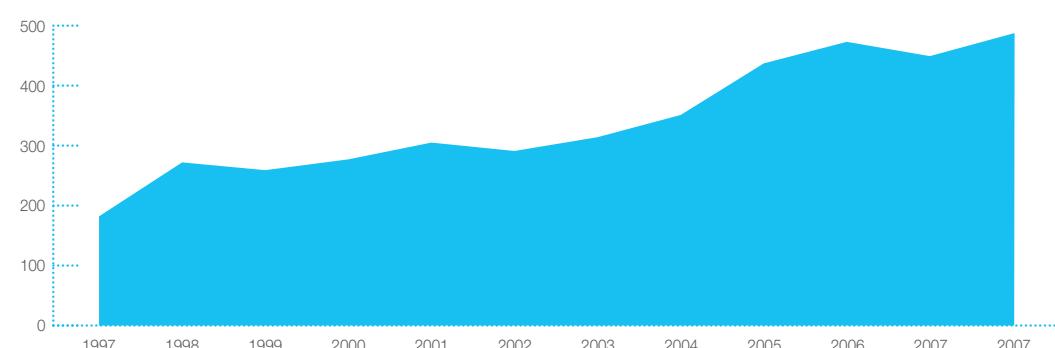
(1) Consumo energia elettrica



(2) Consumo acqua per uso civile



(3) TEP



La valutazione dei consumi riferita all'energia consumata per la produzione di beni o per la prestazione di servizi sono espressi in consumi di fonti primarie (tenendo così conto della catena di trasformazione) in modo da poter sommare organicamente le tonnellate equivalenti di petrolio (TEP) delle varie fonti:

PRODOTTI	EQUIVALENZA IN TEP	QUANTITÀ CONSUMATA / VALORE IN TEP PER ANNO DI RIFERIMENTO							
		2005		2006		2007		2008	
		Q	TEP	Q	TEP	Q	TEP	Q	TEP
<b>Combustibili liquidi</b>									
Gasolio m <sup>3</sup>	1 lt = 1,08 TEP	16,515	18	21,517	23	25,432	27	25,361	27
Benzine m <sup>3</sup>	1 lt = 1,20 TEP	-	-	-	-	1,239	1	3,167	4
<b>Combustibili gassosi</b>									
Gas naturale m <sup>3</sup>	1000 Nm <sup>3</sup> = 0,82 TEP	135,860	111	121,584	100	95,518	78	122,414	100
<b>Elettricità</b>									
Fornita in alta e media tensione kWh	1 MWh = 0,23 TEP	1.419,434	326	1.520,560	350	1.523,37	350	1.557,31	358
<b>Totale</b>		<b>455</b>		<b>473</b>		<b>458</b>		<b>490</b>	

Come si può verificare i consumi in termini di TEP nel periodo considerato, sono notevolmente inferiori alla soglia oltre la quale vige l'obbligo di nomina del tecnico responsabile (10.000 tep/anno) (3).

## Utilizzo di materie prime e semilavorati

Le materie prime e i prodotti semilavorati impiegati per la produzione del prodotto CAME sono:

### Materie prime:

Ferro (prodotto siderurgico), Alluminio (estruso lavorato a disegno)

MATERIE PRIME UTILIZZATE	2004	2005	2006	2007	2007
	kg	kg	kg	kg	kg
<b>Ferro</b>	<b>536.698</b>	<b>138.879</b>	<b>142.296</b>	<b>107.298</b>	<b>105.078</b>
Alluminio	835.118	934.714	1.006.777	917.286	837.850*

### Semilavorati:

Plastica, Ottone, Ferro, Gomma, Vetrone (circuiti stampati), Materiale commerciale elettronico (resistenze, condensatori, transistor ecc.), Trasformatori.

### Imballaggi (principali categorie):

Cartone (contenitori di varia dimensione e forma quali involucri di protezione primari e secondaria dei prodotti);  
Legno (utilizzato in maggioranza sotto forma di pallet per lo stoccaggio e trasporto dei prodotti);  
Materiali plastici (nylon e film estensibili per il contenimento e protezione dei colli, anche contro la polvere e agenti atmosferici);  
Polistirolo.

## Emissioni in atmosfera

Nel tempo l'Azienda ha provveduto a dotare tutti i centri di lavoro e torni automatici di sistemi di aspirazione completi di filtri al fine di impedire la formazioni di particolari atmosfere potenzialmente pericolose all'interno dell'ambiente di lavoro, e al fine di ridurre eventuali emissioni diffuse negli ambienti circostanti.

In Azienda sono presenti 3 centrali termiche alimentate a metano, di potenzialità pari a kW 137; 770; 440, destinate al riscaldamento degli uffici, dei reparti produttivi e dei magazzini. Per la produzione di acqua calda e per usi igienici sono presenti nei vari locali alcune caldaie con potenza compresa tra 15 e i 30 kW.

Came Cancelli Automatici è stata autorizzata dalla Provincia con Decr. n. 160/2004 del 16/2/2004 per attività a ridotto inquinamento ai sensi del D.P.R. 25/07/1991 relativamente alle emissioni in atmosfera provocate dai camini e alle attività di saldature di oggetti e superfici metalliche.

L'Azienda ha messo in atto un programma di controllo periodico delle emissioni per garantire l'ottemperanza agli obblighi di legge nonché un programma di gestione delle operazioni di controllo, delle verifiche periodiche e della manutenzione ordinaria/straordinaria degli impianti con tenuta del relativo registro.

La manutenzione degli impianti termici è affidata a personale tecnico specializzato di ditta esterna che effettua i controlli e le manutenzioni previste ai sensi della normativa vigente in materia, compresa la corretta compilazione del libretto di impianto.

CODICE CER	DESCRIZIONE	2006		
		kg	kg	kg
<b>Pericolosi</b>				
080317*	Toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose	-	-	82
110106*	Acidi non specificati altrimenti	-	-	-
120109*	Emulsioni e soluzioni per macchinari non contenenti alogen	1.714	669	872
130207*	Olio per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabile	188	270	209,5
140603*	Altri solventi e miscele di solventi	898	-	-
150110*	Imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze	58	19	353
150111*	Imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose b. spray	-	-	-
150202*	Assorbenti, materiali filtranti, stracci indumenti contaminati	150	30,8	356,5
160213*	Apparecchiature fuori uso contenenti componenti pericolosi	266	150	717
160601*	Batterie al piombo	-	3.466	-
161001*	Soluzioni acquose di scarto, contenenti sostanze pericolose	-	638	1.334
120103	Limatura scaglie e polveri di metalli non ferrosi	23.120	16.980	15.320
<b>Non pericolosi</b>				
080318	Toner per stampa esauriti, diversi da quelli alla voce 08 03 17	307	124	75
120101	Limatura scaglie e polveri di metalli ferrosi	73.340	77.350	40.900
120103	Limatura scaglie e polveri di metalli non ferrosi	15.320	12.780	2.820
150101	Carta e cartone	62.600	47.100	39.280
150103	Imballaggi in legno	36.340	35.980	30.540
150106	Imballaggi misti	17.980	21.395	21.755
160214	Apparecchiature fuori uso diverse da voci 160209 e 160213	514	454	-
160216	Componenti rimossi da apparec. fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 160215	-	15.790	7.628
170202	Vetro	-	-	241
170402	Alluminio	-	-	2.100
170411	Cavi, diversi di quelli di cui alla voce 170410	-	-	284
<b>Totale</b>		209.675	276.215	183.847

## Scarichi idrici

Gli scarichi idrici in Azienda si possono suddividere in:

- acque provenienti da servizi igienici;
- acque di dilavamento dei piazzali e delle coperture dei fabbricati.

Gli scarichi, tramite condotte provviste di pozzetti di raccordo e di ispezione, convogliano, in vasche Imhoff e nella rete fognaria comunale collegata al depuratore.

Gli scarichi idrici sono stati autorizzati dall'Azienda Servizi Pubblici Sile-Piave S.p.A. con Prot. N.6255 - 3527/2006 del 05/10/2006 con prescrizioni di carattere generale.

Vengono effettuate periodiche pulizie e manutenzioni delle vasche. Sono eseguite a cura della ditta incaricata allo svuotamento e pulizia delle vasche Imhoff anche le analisi di controllo dei parametri sui liquami. Sono presenti una decina di vasche biologiche e n. 3 imhoff, che vengono pulite all'occorrenza (circa ogni 6/7 mesi).

## Sostanze lesive

In Azienda sono presenti i seguenti gas refrigeranti a servizio degli impianti di condizionamento:

12 impianti blocco A → tipo di gas impiegato R407C  
6 impianti blocco C → tipo di gas impiegato R410A

1 impianto blocco C → tipo di gas impiegato R22  
Tale impianto è tenuto sotto controllo da personale tecnico specializzato con cui è in essere contratto di verifica e manutenzione periodiche.

## Produzione di rifiuti

Nella tabella è indicata la produzione annua di rifiuti suddivisi per tipologia (codice CER) negli ultimi anni (4).

Nell'ultimo anno di riferimento si può notare che globalmente i quantitativi di rifiuto prodotto hanno subito una riduzione notevole, pari al 33%, in parte imputabile ad un decremento della produzione, ma in gran parte dovuta all'attività di recupero intrapresa nel corso dell'anno. L'incidenza maggiore è da riferirsi al minor numero di svuotamenti delle vasche Imhof (-43%), segue la riduzione del -78% delle limature e scaglie di materiali non ferrosi, questo a causa dello spostamento dell'attività di taglio alluminio ad una ditta esterna. Tale dato è coerente anche se consideriamo la parte del rifiuto di alluminio che è stato conferito con un diverso CER 170411 (perché in materiale non lavorato) pari a 2100kg, che però incide solamente del 2,7% sul totale. La riduzione equivalente del rifiuto di alluminio si attesta così al -62%.

L'ultimo dato incisivo per la diminuzione è stato il CER150103 che ha subito una diminuzione a seguito dell'avvio di attività di cernita e recupero dei pallet dismessi che ha permesso quindi

una riduzione del 15% di questo tipo di rifiuto.

Per lo smaltimento dei rifiuti Came si affida solo a società qualificate, riconosciute, certificate. L'Azienda cerca costantemente di gestire gli scarti in modo ottimale ed ecocompatibile, attraverso la differenziazione della raccolta, la predisposizione di luoghi di stoccaggio e di centri di raccolta separati e correttamente identificati, la formazione e la sensibilizzazione del personale. Nel tempo ha altresì provveduto ad installare nuovi software per l'informatizzazione delle comunicazioni interne ed esterne compresa la gestione degli ordini in modo da ridurre i rifiuti di carta.

## Rumore esterno/interno

Il Comune di Casier ha emanato in data 28/06/2000 il piano di classificazione acustica del territorio, come previsto ai sensi della L. n. 447 del 26/10/95, in base a tale classificazione l'area in cui sorge l'Azienda è risultata essere in classe IV "Aree di intensa attività umana".

Le potenziali sorgenti di rumore individuate all'interno dell'azienda sono:

- mezzi di trasporto (camion) merci in arrivo e spedizione;
- attività di carico e scarico dei materiali.

Al fine di rilevare i livelli di rumorosità e verificarne la conformità ai limiti di legge applicabili l'azienda ha fatto eseguire un'indagine fonometrica in data 28 luglio 2003.

I rilievi sono stati eseguiti in diverse posizioni lungo il perimetro di pertinenza dello stabilimento ed in corrispondenza di 4 ricettori nelle vicinanze dell'Azienda, secondo le tecniche di misura previste dalla legge L. 26 ottobre 1995 n. 447 in materia.

Le misure hanno evidenziato che non sono presenti componenti impulsive e/o tonali, i valori e i 4 punti di misurazione sono risultati nettamente inferiori ai limiti previsti dal piano di classificazione acustica adottato dal Comune di Casier.

In data 30 luglio 2001 è stata eseguita una prima indagine per la valutazione del rumore interno nei reparti.

In data 15/12/2006 e 26/01/2007 è stata eseguita una ulteriore campagna di monitoraggio volta alla valutazione del rumore interno al fine di ottemperare a quanto prescritto dal D.Lgs 195/2006.

I livelli di esposizione personale al rumore raggruppati per gruppi omogenei sono i seguenti:

- 1.addetti mag. semilav. blocco B  
71,0 LEP, d [dB(A)]
- 2.addetti movim. / stoccaggio blocco B  
66,9 LEP, d [dB(A)]
- 3.addetti al collaudo blocco B  
64,9 LEP, d [dB(A)]
- 4.addetti mag. spediz. / imballaggio blocco C  
68,4 LEP, d [dB(A)]
- 5.addetti ass. kit e porte blocco C  
80,1 LEP, d [dB(A)]
- 6.responsabile off. mecc. blocco C  
81,0 LEP, d [dB(A)]
- 7.vice responsabile off. mecc. blocco C

80,2 LEP, d [dB(A)]

8.addetti ai centri di lavoro off. mecc. blocco C  
83,0 LEP, d [dB(A)]

9.addetto centro di lavoro OKUMA MA40  
81,4 LEP, d [dB(A)]

10. addetti generici off. mecc. blocco C  
80,0 LEP, d [dB(A)]

Came ha messo in atto le misure prescritte ai sensi del D.Lgs. n. 195/2006 in materia di informazione e formazione dei lavoratori esposti, dispositivi di protezione individuale, segnaletica e controllo sanitario.

Nel momento in cui si verificheranno modifiche sostanziali agli impianti ed alle attività lavorative connesse verrà richiesto un aggiornamento dell'indagine al fine di verificare se possano aver influito in modo determinante sui livelli di rumore prodotto.

## Sostanze pericolose

Le principali tipologie di sostanze e prodotti pericolosi con i relativi impieghi sono di seguito elencate:

- Oli minerali utilizzati per attività di manutenzione su impianti/ servizi ausiliari;
- Lubrificanti emulsionabili, utilizzati quali fluidi di raffreddamento, durante le lavorazioni delle macchine utensili;
- Solventi per la pulizia dei pezzi lavorati;
- Pitture e vernici per attività di manutenzione e riparazione;
- Alcool etilico usato per sgrassaggio e pulizie;
- Spray antiadesivo senza silicone per attività di saldatura;
- Detergenti/sanificanti/disinfettanti per attività di pulizia/disinfezione di impianti/locali.

L'Azienda ha provveduto a definire apposite procedure di gestione delle schede di sicurezza al fine di accertarne la conformità alle disposizioni di legge in materia; si è inoltre attivata per garantire la corretta gestione interna delle sostanze in termini di uso, stoccaggio (mediante la predisposizione di apposite aree provviste di idonei bacini di contenimento), manipolazione e smaltimento, nonché conservazione ed archiviazione di tutta la documentazione pertinente.

## Amianto

Non vi è presenza di coperture né altro materiale contenente amianto.

## Serbatoi

Non vi sono serbatoi fissi per il contenimento di liquidi inquinanti o pericolosi.

## Altri impianti/attrezzature

- N. 2 cabine di trasformazione di energia elettrica con trasformatori a resina, di proprietà.
- Vasche Imhoff
- N. 2 Cabine di decompressione metano
- N. 1 Addolcitore
- N. 1 Impianto di aspirazione fumi saldatura ferro
- n. 40 carrelli elevatori elettrici per la movimentazione interna dei materiali. Recentemente (2006) è stata allestita un'area di ricarica appositamente attrezzata
- N. 3 Frese a controllo numerico e un tornio.

Le attività di manutenzione dei principali impianti/attrezzature presenti in stabilimento è affidata a ditte specializzate esterne secondo quanto previsto dai relativi contratti di fornitura del servizio ai sensi della normativa vigente in materia.

## Odori

Non vi sono situazioni che potrebbero, unitamente a condizioni atmosferiche particolari, determinare l'insorgere di questo aspetto ambientale.

## Impianto visivo

L'Azienda ha predisposto un'apposita procedura per la gestione delle aree esterne al fine di garantirne l'ordine e la corretta gestione e manutenzione.

## Politica per la qualità dell'ambiente

La Direzione di Came Cancelli Automatici considera la Qualità, la Sicurezza del lavoro e del prodotto, l'Innovazione Tecnologica, il rispetto e la salvaguardia dell'Ambiente tra i valori fondamentali per sostenere la competizione sul mercato e mantenere la leadership nazionale e internazionale delle automazioni per cancelli, porte ed altri sistemi di chiusura. Si impegna quindi a fornire mezzi e risorse umane, tecnologiche, organizzative ed economiche adeguate, affinché le attività di progettazione, fabbricazione, commercializzazione siano svolte secondo i seguenti punti cardine:

### Prevenire per non correggere:

Per evitare che errori possano far perdere competitività sul mercato, provocare insoddisfazione al cliente e causare danni ambientali, Came attraverso l'analisi dettagliata e oculata dei processi aziendali ed il loro riesame periodico, pianifica il lavoro per garantire che i prodotti siano sempre conformi alle specifiche evitando/minimizzando l'inquinamento e/o impoverimento

delle risorse naturali e possibili azioni pregiudizievoli alla salute umana e all'integrità dell'ambiente circostante.

### Rispettare gli standard qualitativi ed ambientali:

Came si impone di conseguire quanto richiesto dalle parti interessate attraverso il coinvolgimento dei fornitori, il rispetto e la conformità a:

- leggi, regolamenti, normative applicabili e riguardanti gli aspetti ambientali associati alle proprie attività, prodotti e servizi compreso ogni eventuale impegno liberamente sottoscritto con le autorità locali e/o con le parti terze;
- specifiche di prodotto definite sulla base delle esigenze ed aspettative del Cliente;
- normative riguardanti il prodotto, sia a livello di norme tecniche che a livello di disposizioni di legge.

### Migliorare continuamente:

• Aumentare l'efficienza e l'efficacia dei processi di lavoro in tutti i settori, progettazione e sviluppo, produzione, vendita e assistenza post vendita, attraverso nuove tecnologie e nuovi materiali allo scopo di migliorare i prodotti/servizi in funzione delle esigenze del mercato e delle altre parti interessate nell'ottica di garantire la soddisfazione del cliente e di perseguire l'obiettivo assunto al miglioramento continuo delle prestazioni ambientali e della prevenzione dell'inquinamento.

- Ridurre o prevenire l'impatto ambientale che può derivare dalle proprie attività/prodotti/servizi mediante l'adozione di prassi di buona gestione in particolare:
  - attraverso l'ottimizzazione delle risorse energetiche;
  - il miglioramento della gestione dei rifiuti, favorendo la raccolta differenziata per ottimizzarne il recupero;
  - il controllo, al fine di ridurli al minimo, degli effetti dell'interazione dei propri processi con l'ambiente circostante.

### Comunicare, consultare, coinvolgere:

La Direzione, certa che l'eccellenza delle prestazioni di qualità e ambientali si ottiene responsabilizzando le persone ad ogni livello, si impegna a:

- diffondere la propria politica per sensibilizzare e coinvolgere tutte le persone che lavorano per Came o per conto di Came e le altre parti interessate;
- promuovere tra il personale, i fornitori, i terzi e le imprese di servizi, la comprensione e la consapevolezza dell'importanza delle tematiche ambientali e della qualità, delle proprie responsabilità associate alla quotidiana attività lavorativa in termini di aspetti e relativi impatti ambientali reali o potenziali, attraverso un'adeguata formazione e sensibilizzazione.

Il rispetto di questi punti cardine è garantito attraverso il mantenimento e il miglioramento continuo del sistema Qualità e Ambiente secondo le norme UNI EN ISO 9001:2000 e UNI EN ISO 14001:2004.





BILANCIO  
SOCIALE

---

08



Came  
Cancelli Automatici S.p.A.  
via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
[www.came.com](http://www.came.com) - [info@came.it](mailto:info@came.it)